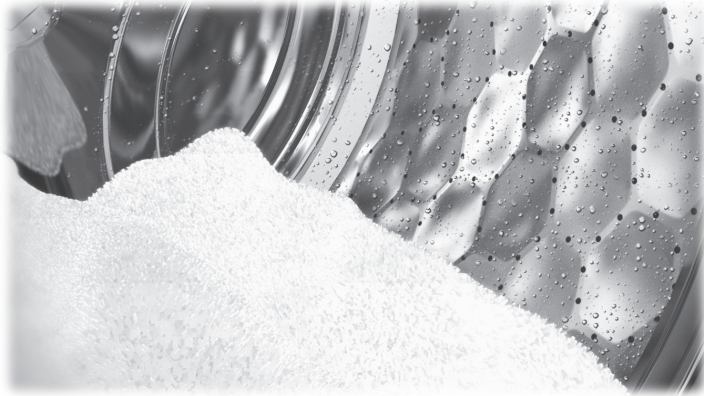




Käyttö- ja asennusohje Pyykinpesukone PWM 514 PWM 520

Lue **ehdottomasti** tämä käyttöohje ennen koneen paikalleen sijoittamista, liitäntöjä ja käyttöönottoa. Näin vältät mahdolliset vahingot ja koneen rikkoutumisen.

fi-FI

Sisältö

Pidä huolta ympäristöstäsi	6
Vanhan koneen käytöstä poistaminen.....	6
Tärkeitä turvallisuusohjeita	7
Koneen turvallisuusohjeiden ja varoitusten selitykset	7
Määräystenmukainen käyttö	7
Vältettävissä olevat käyttövirheet	8
Tekninen turvallisuus.....	8
Asianmukainen käyttö.....	10
Kloori ja koneen osien vaurioituminen.....	11
Varusteet.....	11
Koneen osat	12
Mallit, joissa on pesuainekotelo (WEK)	12
Mallit, joissa ei ole pesuainekotelo (WEK)	13
Ohjaustaulu	14
Käyttö	15
Kosketusnäyttö ja hipaisupainikkeet.....	15
Päävalikko	15
Esimerkkejä näytön käytöstä	15
Käyttö itsepalvelupesuloissa	18
Pesu	19
Pesun esivalmistelu.....	19
Täyttömäärät	19
Pyykinpesukoneen täyttö ja virran kytkeminen päälle	19
Pesuaineen annostelu pesuainekotelon kautta.....	20
Ohjelman valinta.....	22
Ohjelma-asetusten valinta	23
Lisätoimintojen valinta	25
Esipesu 	26
Liotus 	26
Huuhtelu plus 	26
Huuhtelut päättyneet 	26
Viimeist.aine- pysäytys 	26
Tehopesu 	26
Vesi plus 	26
Ohjelman käynnistys – Ohjelman loppu	26
Ajastin	28
Erityistä huomattavaa ohjelman kulussa	29
Linkous	29
Pöyhintä	29
Ohjelman kulun muuttaminen	30
Ohjelman muuttaminen.....	30
Pesuohjelman vaihtaminen toiseen	30
Ohjelman keskeyttäminen.....	30
Pesukoneen kytkeminen päälle virran katkaisun jälkeen	30
Pyykin lisääminen/poistaminen	31
Mitä tehdä jos...	32
Vianetsintä.....	32
Yhteydenotto häiriötilanteissa	34
Ohjeita häiriötilanteiden varalle.....	34

Pesuohjelman käynnistäminen ei onnistu	34
Ohjelma keskeytyy ja näyttöön tulee virheilmoitus	35
Näytössä näkyy ilmoitus.....	35
Pesutulos ei ole riittävän hyvä	36
Yleisiä pesukoneeseen liittyviä ongelmia	36
Täyttöluukku ei voi avata tai sulkea	38
Ohjelman jatkaminen sähkökatkon jälkeen.....	39
Puhdistus ja hoito	40
Vierasruosteen muodostuminen.....	40
Pesuainekotelon, lokerojen ja imuputken puhdistus	41
Asennus	43
Pyykinpesukoneen sijoittaminen paikalleen	43
Koneen kiinnittäminen	43
Yleiset käyttöedellytykset	43
Huollon helpottaminen	44
Asennus jalustalle.....	44
Kuljetustuet	45
Kuljetustukien poisto	45
Vesiliitäntä	45
Nestemäisten aineiden sekoitusyksikön annostusliitäntä.....	48
Vedenpoisto	49
Sähköliitäntä.....	49
Vaihtoehdot / Erikseen ostettavat lisävarusteet	49
Connector-Box-liitäntärasia	49
WLAN-/LAN-liitäntäportti.....	50
Jalusta	50
Asennussarja – Höyryn- ja vaahdonpoistoletku (APWM 063)	50
Pääkäyttäjätaso	51
Pääkäyttäjätasolle siirtyminen.....	51
Pääkäyttäjätasolle siirtyminen (Self Service)	51
Pääsy koodilla.....	51
Koodin muuttaminen	51
Asetuksista poistuminen	51

Sisältö

Käyttö/Näyttö	52
Kieli	52
Kielten valinta	52
Kielten määrittäminen	52
Kellonaika	52
Päivämäärä	52
Logo	52
Aloituspäätty	53
Tila.....	53
Näytön kirkkaus.....	53
Näytön valmiustila	53
Koneen valmiustila.....	53
Äänen-voimakkuus	53
Näytettävät-parametri	53
Ajastus.....	54
Muisti.....	54
Mitta- järjestelmä	54
Pääkäyttäjän	54
WiFi.....	54
Ohjelman valinta	54
Ohjaus	54
Ohjelmapaketit.....	54
Suosikkiohjelmat.....	55
Ohjelmien järjestely.....	55
Ohjelmien värikehys	55
Asiantuntijan koodi	55
Menetelmätekniikka.....	55
Pöyhintä	55
Vedenpoisto ohj. lopussa	56
Huolto	56
Huoltoväli.....	56
Ulkoinen käyttö	56
Rahastin-lukitus	56
Connector-Box.....	56
Automaatti-annostus	56
Annostus	56
Huippu-kuorman esto	57
Laitteparametrit	58
Enimmäis-linkousnopeus	58
Enimmäis-lämpötila	58
Oikeudellinen ilmoitus.....	58
Rahastin	58

Verkottaminen	59
Laiteparin muodostus (pairing)	59
Verkkoyhteys	59
Pääkäyttäjätasolle siirtyminen	59
Ensimmäinen verkotus.....	59
Verkkoyhteyden muodostus manuaalisesti	60
Verkkoyhteyden muodostus WPS:n avulla	61
Verkkoyhteyden muodostus Soft APn avulla.....	62
Verkkoyhteyden muodostus LAN-kaapelin avulla.....	62
LAN-liitäntäportti määritetty.....	63
Tekniset tiedot	63
Tekniset tiedot	65
Koneen tiedot PWM 514.....	65
Sähköliitäntä	65
Sijoitusmitat	65
Paino ja lattiaan kohdistuva kuormitus	65
Päästöt	65
Tuoteturvallisuus.....	65
WLAN.....	65
Koneen tiedot PWM 520.....	66
Sähköliitäntä	66
Sijoitusmitat	66
Paino ja lattiaan kohdistuva kuormitus	66
Päästöt	66
Tuoteturvallisuus.....	66
WLAN.....	66
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	67
Tietosuoja WLAN	68
Tietosuoja ja tietoturva	68
Verkon konfigurointi, tehdasasetukset	68
Tekijänoikeudet ja lisenssit.....	68

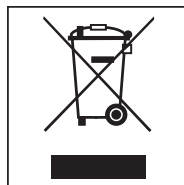
Kuljetuspakkauksen uusiokäyttö

Pakkaus suojaa pesukonetta vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkausmateriaalit on valmistettu luonnossa hajoavista ja uusiokäyttöön soveltuvista materiaaleista.

Kun palautat pakkausmateriaalin kiertoon, säästät raaka-aineita ja vähennät syntyvien jätteiden määrää. Miele-kauppiaasi huolehtii kuljetuspakkauksen talteenotosta.

Vanhan koneen käytöstä poistaminen

Käytöstä poistettavat sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein arvokkaita, kierrätyskelpoisia materiaaleja. Kuitenkin ne sisältävät usein myös haitallisia aineita, jotka ovat olleet tärkeitä koneiden toiminnalle ja turvallisuudelle. Sekajätteisiin heitettyinä tai väärän käsittelyn seurauksena nämä voivat olla terveydelle haitallisia ja vahingoittaa ympäristöä. Älä siksi koskaan hävitä käytöstä poistettavia koneita sekajätteen mukana.



Vie sen sijaan vanhat koneet sähkö- ja elektroniikkaromun (SER) keräyspisteeseen. Kysy tarvittaessa lisätietoja koneen toimittajalta. Muista aina säilyttää vanha kone poissa lasten ulottuvilta, kunnes viet sen keräyspisteeseen.

► Riko täyttöluukun salpalaite ennen kuin viet käytöstä poistetun pesukoneen kierrätykseen tai romutettavaksi. Näin estät leikkiviä lapsia jäämästä vahingossa lukon taakse ja joutumasta hengenvaaraan.

Miele ei ole vastuussa sellaisista vahingoista, jotka aiheutuvat siitä, että tätä tuotetta käytetään turvallisuusohjeiden vastaisesti.

Energiansäästövinkejä

Energian- ja vedenkulutus

- Käytä hyväksesi kunkin pesuohjelman **enimmäistäyttömäärä**. Tällöin pesukoneen käyttö on kaikkein taloudellisinta.
- Käytä Eco-ohjelmapaketin ohjelmia, aina kun se on mahdollista. Näille ohjelmille on ominaista erityisen pieni energiankulutus.

Pesuaineet

- Käytä pesuainetta enintään sen verran kuin pesuainepakkauksessa olevassa annostusohjeessa neuvotaan.
- Jos et täytä konetta täyteen, vähennä pesuaineen määrää vastaavasti.

Kun kuivaat pyykin kuivausrummussa

Linkoa pyykki mahdollisimman suurella linkousnopeudella, niin pyykin kuivaus kuivausrummussa kuluttaa mahdollisimman vähän energiaa.

Koneen turvallisuusohjeiden ja varoitusten selitykset

	Lue käyttöohje
	Varo, kuuma pinta
	Varo, jännite jopa 1000 V
	Suojamaadoitus
	Potentiaalintasain

Tämä pyykinpesukone täyttää asetetut turvallisuusmääräykset. Sen asiaton käyttö voi kuitenkin aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin alat käyttää pesukonetta. Käyttöohje sisältää laitteiden asennukseen, turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyviä tärkeitä ohjeita. Näin vältät mahdolliset vahingot ja pesukoneen rikkoontumisen.

Miele kehottaa sinua lukemaan kappaleet Pyykinpesukoneen asennus ja Tärkeät turvallisuusohjeet ja noudattamaan niitä.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat laitteen toiselle käyttäjälle, muista antaa käyttöohje sen mukana.

Huolehdi siitä, että kaikki pesukonetta käyttävät henkilöt tutustuvat näihin turvallisuusohjeisiin.

Määräystenmukainen käyttö

► Pyykinpesukone on tarkoitettu ainoastaan sellaisten tekstiilien pesuun, joiden valmistaja on tuotteen hoito-ohjeessa ilmoittanut kestävän vesipesua. Kaikenlainen muu käyttö saattaa olla vaarallista. Valmistaja ei vastaa asiattomasta tai käyttöohjeen vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

► Pyykinpesukonetta on käytettävä käyttöohjeen mukaisesti, sitä on huollettava ja sen toimintakunto on tarkastettava säännöllisesti.

► Tätä pyykinpesukonetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa.

► Pyykinpesukonetta ei saa sijoittaa tiloihin, joissa lämpötila voi laskea pakkasen puolelle. Jäätäneet letkut voivat murtua tai haljeta. Allennollan laskeva lämpötila voi vaikuttaa haitallisesti koneen elektroniikan toimintaan.

► Pyykinpesukone on tarkoitettu vain ammattikäyttöön.

► Ammattikäytössä konetta saa käyttää vain siihen opastusta/koulutusta saanut henkilöstö. Jos kone on yleisessä käytössä, käytöstä vastaavan on huolehdittava siitä, että koneen käyttö on turvallista.

► Tätä pyykinpesukonetta ei saa käyttää muualla kuin kiinteästi paikallaan pysyvissä sijoituspaikoissa (esim. asennus laivoihin on kielletty).

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Henkilöt, jotka eivät pysty käyttämään pesukonetta turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä pesukoneen toiminnasta, eivät saa käyttää tätä konetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta.
- Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla pesukoneesta, jollet valvo heidän toimiaan koko ajan.
- Yli 8-vuotiaat saavat käyttää pesukonetta ilman valvontaa vain, kun heille on opetettu, miten sitä käytetään turvallisesti ja kun he ymmärtävät, mitä vaaratilanteita sen käyttöön saattaa liittyä. Lasten on tunnistettava ja ymmärrettävä vääränlaiseen käyttöön liittyvät vaaratilanteet.
- Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa pesukonetta ilman valvontaa.
- Valvo lapsia, kun he oleskelevat pesukoneen läheisyydessä. Älä anna lasten leikkiä pesukoneella.
- Desinfiointiohjeita ei saa keskeyttää, sillä desinfiointi saattaa jäädä puutteelliseksi. Koneen käytöstä vastaavan on itse varmistettava, että käytetyn desinfiointimenetelmän, joko lämpödesinfioinnin tai kemiallisen lämpödesinfioinnin vaatimukset täyttyvät.

Vältettävissä olevat käyttövirheet

- Älä missään tapauksessa käytä liuottimia sisältäviä puhdistusaineita (esim. pesubensiiniä) pesukoneessa. Ne voivat vahingoittaa pesukonetta ja synnyttää myrkyllisiä kaasuja. **Lisäksi ne aiheuttavat palo- ja räjähdysvaaran!**
- Muista, että koneen luukun lasi tulee kuumaksi, kun peset pyykkiä korkeissa lämpötiloissa. Huolehdi siitä, etteivät lapset pääse koskettamaan luukun lasia pesuohjelman aikana.
- Palovamman vaara!**
- Älä koskaan vahingoita, irrota tai ohita pesukoneen turvarakenteita tai ohjauslaitteita.
- Mikäli koneiden ohjauselementit tai johtojen eristeet ovat vaurioituneet, vaurioituneiden osien vaihto on jätettävä valmistajan/huollon tai pätevän sähköalan ammattilaisen tehtäväksi.
- Koneesta tuleva vesi on pesuvettä, ei juomavettä. Johda vesi asianmukaiseen viemäriin.
- Varmista aina, että pesurumpu on kokonaan pysähtynyt ennen kuin alat ottaa pyykkiä koneesta. Älä koskaan työnnä kättäsi pyörivään pesurumpuun, vaan odota aina, että se pysähtyy kokonaan. Muuten voit loukata itsesi.
- Kun suljet täyttöluukun, ole varovainen, etteivät sormesi jää luukun ja luukun kehyksen väliseen rakoon.
- Huomaa:** Täyttöluukku lukkiutuu automaattisesti koneen käynnistytessä.
- Kun käytät apuaineita tai erikoistuotteita, tai kun yhdistelet näitä aineita toisiinsa, noudata ehdottomasti valmistajan käyttöohjeita. Käytä kutakin ainetta vain valmistajan ilmoittamaan käyttötarkoitukseen, jotta välttyt mahdollisilta materiaalihahingoilta ja voimakkailta kemiallisilta reaktioilta.

Tekninen turvallisuus

- Varmista ennen pyykinpesukoneen paikalleen asentamista, ettei siinä ole näkyviä kuljetusvaurioita. Vaurioitunutta pesukonetta ei saa asentaa tai ottaa käyttöön.

► Pesukoneen sähköturvallisuus on taattu ainoastaan silloin, kun se on liitetty asianmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun sähköliitäntään. Maadoitus on koneen käyttöturvallisuuden kannalta välttämätöntä. Jos olet epävarma, anna sähköalan ammattilaisen tarkistaa sähköliitännät. Miele ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat koneen liittämisestä maadoittamattomaan tai puutteellisesti maadoitettuun sähköliitäntään.

► Asiattomista korjauksista voi aiheutua koneen käyttäjälle vaaratilanteita, joista valmistaja ei voi olla vastuussa. Takuuaikana tehtävät korjaukset on aina annettava valtuutetun Miele-huoltoliikkeen tehtäviksi, muuten takuu ei vastaa korjausten jälkeen ilmenevistä vioista.

► Älä tee pesukoneeseen mitään muutostöitä, mikäli ne eivät ole nimenomaan Mielen hyväksymiä.

► Pesukone on irrotettava sähköverkosta vian sattuessa sekä puhdistuksen ja huollon ajaksi. Pesukone on kytketty irti sähköverkosta vasta, kun

- pistotulppa on irrotettu pistorasiasta tai
- automaattisulake on kytketty pois päältä tai
- sulake on kierretty kokonaan irti.

Lisätietoja löydät kappaleesta Asennus – Sähköliitäntä.

► Pesukoneen saa liittää vesiliitäntään vain mukana toimitetun letkusarjan välityksellä. Vanhoja letkusarjoja ei saa käyttää uudelleen. Tarkasta letkusarjojen kunto säännöllisesti. Vaihda letkusarjat ja liittimet tarvittaessa uusiin, niin estät ajoissa mahdolliset vesivahingot.

► Selvitä ja korjaa mahdollisten vuotojen syy ennen kuin jatkat pesukoneen käyttöä. Jos pesukone vuotaa, irrota se välittömästi sähköverkosta.

► Jos höyrylämmitykseen tulee häiriö, täyttöluukun, pesuainekotelon kannen ja pesurummun sisäosan (erityisesti rummun kehän) alue voivat kuumeta liikaa. Näistä voi aiheutua palovamman vaara. Tämä varoitus koskee vain höyrylämmitteisiä koneita.

► Rikkinäiset koneen osat saa vaihtaa vain alkuperäisiin Miele-va-raosiin. Vain näin Miele voi taata laitteen turvallisen toiminnan.

► Tätä pesukonetta koskevat Suomen työturvallisuusmääräykset. Suosittelemme, että kone tarkastetaan säännöllisesti työturvallisuusmääräysten mukaisesti. Tarkastukset kirjataan huoltokirjaan, joita on saatavissa Mielen asiakaspalvelusta.

► Noudata kappaleiden Asennus ja liitännät sekä Tekniset tiedot ohjeita.

► Kun pesukone liitetään sähköverkkoon pistotulpan välityksellä, pistorasiaan, johon pesukone on liitetty, on päästävä helposti käsiksi pesukoneen asentamisen jälkeen, jotta koneen voi milloin vain irrottaa sähköverkosta.

► Jos kone asennetaan kiinteästi sähköverkkoon, asennus on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä, jolla kone voidaan erottaa sähköverkosta. Erotuskytkimen on sijaittava näkyvillä pesukoneen välittömässä läheisyydessä ja siihen on aina päästävä helposti käsiksi.

► Pesukoneisiin, joissa ei ole omaa hätäpysäytyspainiketta, on asennettava rakennuskohtainen ulkoinen hätäpysäytyskytkin.

Asianmukainen käyttö

- Koneen enimmäistäyttömäärä kuivaa pyykkiä: PWM 514 = 14 kg ja PWM 520 = 20 kg. Katso yksittäisten ohjelmien pienemmät enimmäistäyttömäärät kappaleesta Ohjelman valinta.
- Poista pesukoneen takaseinään asennetut kuljetustuet ennen koneen käyttöönottoa (ks. kappale Asennus – Kuljetustukien poisto). Jos kuljetustukia ei irroteta, kone voi linkouksen aikana vaurioittaa viereisiä kalusteita tai koneita.
- Älä koskaan yritä avata pesukoneen täyttöluukku voimaa käyttämällä. Täyttöluukun voi avata vasta, kun siitä tulee näyttöön ilmoitus.
- Älä paina koneen värähtelevää yksikköä taaksepäin koneen käydessä.
- Luukku suljettaessa on olemassa sormien puristumisvaara täyttöluukun kehyksen ja rummun aukon sekä saranoiden väliin. Huomaa: Täyttöluukku lukkiutuu automaattisesti koneen käynnistytessä!
- Sulje varmuuden vuoksi tulovesihana, kun et käytä konetta pitkään aikaan (esimerkiksi lomien ajaksi). Tämä on tärkeää varsinkin silloin, kun pesukone on sijoitettu tilaan, jossa ei ole lattiakaivoa.
- Huolehdi siitä, ettei pesukoneeseen joudu ylimääräisiä esineitä, kuten kolikoita, klemmareita, nautoja tai neuloja. Tällaiset esineet voivat vahingoittaa koneen osia, kuten pesuallasta tai pesurumpua. Vahingoittuneet koneen osat voivat puolestaan vahingoittaa pyykkiäsi.
- Kun pesuainetta annostellaan oikein, kone ei tarvitse kalkinpoistoa. Jos pesukoneeseen kuitenkin on kertynyt niin paljon kalkkia, että kalkinpoisto on tarpeen, käytä kalkinpoistoainetta, joka sisältää korroosiosuoja-aineita. Tällaista kalkinpoistoainetta voit hankkia Miele-jälleenmyyjiltä tai Miele-huollosta. Noudata ehdottomasti kalkinpoistoaineen annostus- ja käyttöohjeita.
- Älä käytä liuottimia sisältäviä pesuaineita.
- Älä käytä tai säilytä bensiiniä, paloöljyä tai muita helposti syttyviä aineita pesukoneen läheisyydessä. Älä käytä pesukoneen kantta laskutilana.

Palo- ja räjähdysvaara!

- Älä säilytä koneen kannen päällä mitään kemikaaleja, kuten neste-mäisiä pesuaineita tai apuaineita. Ne voivat värjätä koneen kannen tai vaurioittaa sen maalipintaa. Jos kemikaaleja roiskuu vahingossa koneen pinnoille, pyyhi ne välittömästi pois veteen kastetulla pyyhkeellä.
- Pesukoneen takaseinässä on puhaltimen kotelo. Koteloa ei missään tapauksessa saa tukkia tai peittää. Noudata asennuskaaviossa ilmoitettua vähimmäisetäisyyttä.
- Käytä koneelliseen värjäykseen tai värinpoistoon sekä kalkinpoistoon vain pesukonekäyttöön tarkoitettuja aineita. Noudata ehdottomasti ainevalmistajan ohjeita.
- Värinpoistoaineet sisältävät rikkiä, joka voi aiheuttaa korroosiota pesukoneeseen. Älä käytä värinpoistoaineita pesukoneessa.
- Huolehdi siitä, ettei koneen teräksisille pinnoille pääse roiskumaan kloori- ja natriumhypokloriittipitoisia puhdistus- ja desinfiointiaineita. Nämä aineet voivat aiheuttaa ruostumattomien teräspintojen korroosiota. Myös voimakkaiden kloorivalkaisuaineiden höyryt voivat aiheuttaa korroosiota. Älä siksi säilytä tällaisia aineita sisältäviä kanistereja avoimena koneen läheisyydessä.

- Pesukonetta ei saa koskaan puhdistaa painepesurilla tai suihkuttamalla vettä koneen päälle.

Kloori ja koneen osien vaurioituminen

- Runsas kloorin käyttö lisää koneen osien vaurioitumisen todennäköisyyttä.

► Klooria sisältävien aineiden, kuten natriumhypokloriitin ja jauhe-
maisten kloorivalkaisuaineiden käyttö voi vahingoittaa ruostumatto-
man teräksen suojakerrosta ja aiheuttaa korroosiota koneen osiin. Väl-
tä siksi klooria sisältävien aineiden käyttöä. Käytä niiden sijaan happi-
pohjaisia valkaisuaineita.

Jos kuitenkin käytät klooria sisältäviä valkaisuaineita, muista ehdotto-
masti suorittaa antikloorikäsittely sen jälkeen. Muuten sekä pesu-
koneen osat että pyykki voivat vahingoittua pysyvästi ja korjauskelvot-
tomiksi.

- Antikloorikäsittely on suoritettava välittömästi kloorivalkaisun jäl-
keen. Antikloorikäsittelyaineiksi soveltuvat vetyperoksidi sekä happi-
pohjaiset pesu- ja valkaisuaineet. Koneen vettä ei saa pumpata pois
ennen käsittelyä.

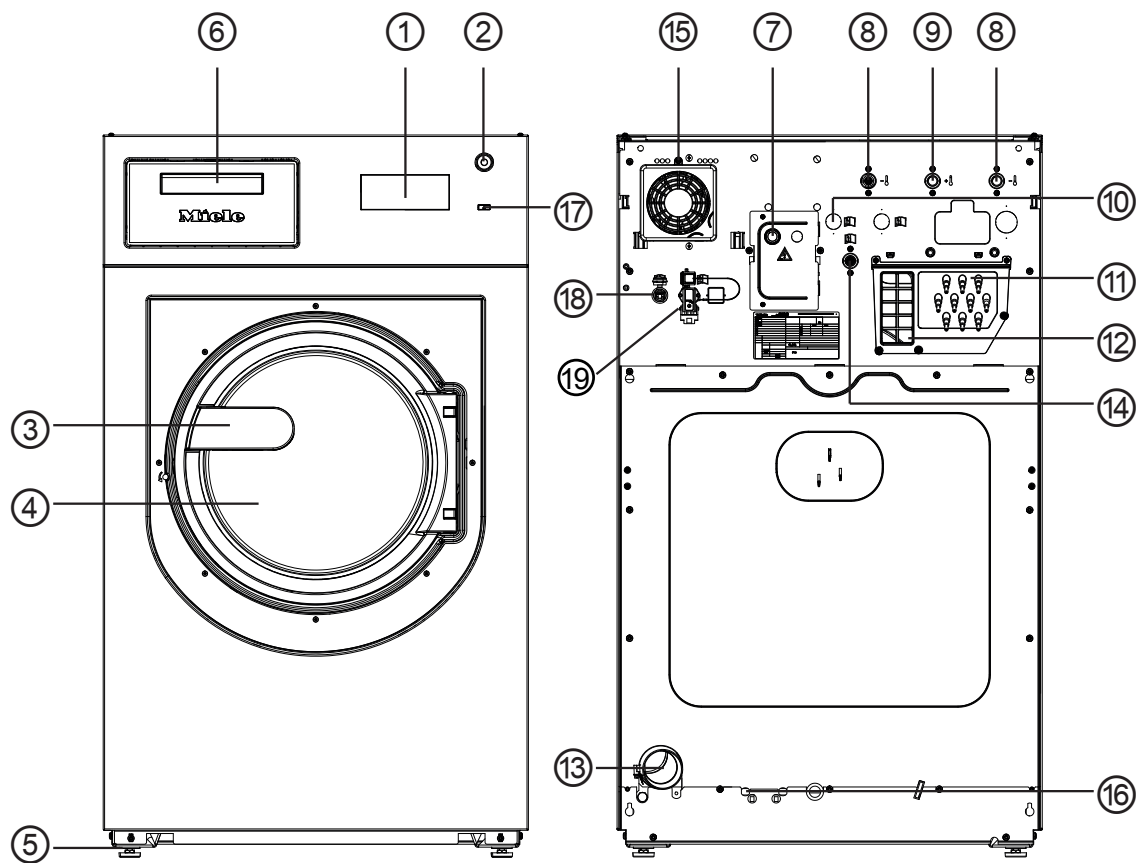
Tiosulfaatin käyttö antikloorikäsittelyyn saattaa erityisesti kovan veden
alueilla aiheuttaa kipsin muodostumista. Kipsi voi kertyä pesu-
koneeseen tai aiheuttaa kiteytyviä pyykkiin. Suosittelemme vety-
peroksidin käyttöä tiosulfaatin sijaan, koska vetyperoksidi tulee kloorin
neutralointiprosessia.

Valitse ja tarkista annostusmäärät ja käsittelylämpötilat käyttöpaikalla
pesu- ja apuainevalmistajan suositusten mukaisesti. Varmista lisäksi
testaamalla, ettei pyykkiin ole jäänyt aktiivikloorijäämiä.

Varusteet

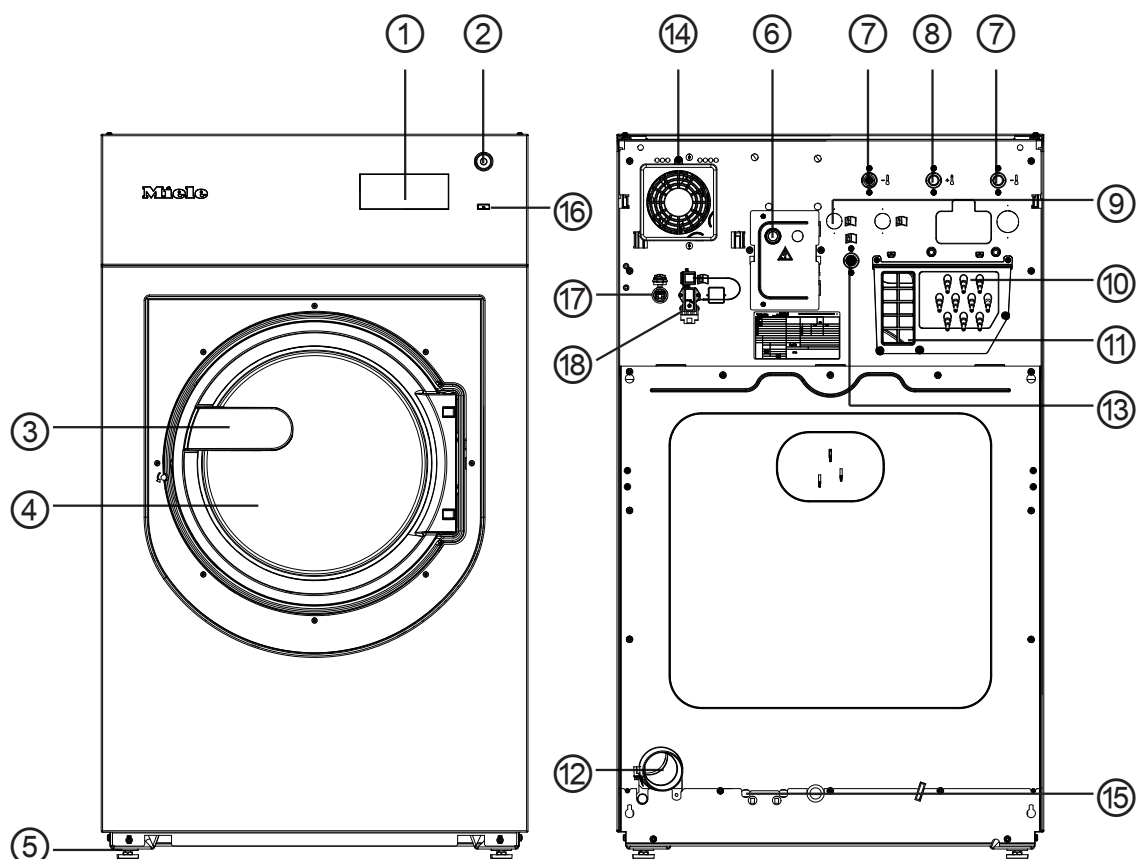
- Tähän koneeseen saa liittää vain nimenomaan Mielen hyväksymiä
varusteita. Jos koneeseen asennetaan muita osia, sen takuu-aika, takuu
ja/tai tuotevastuu päättyvät.

Mallit, joissa on pesuainekotelo (WEK)



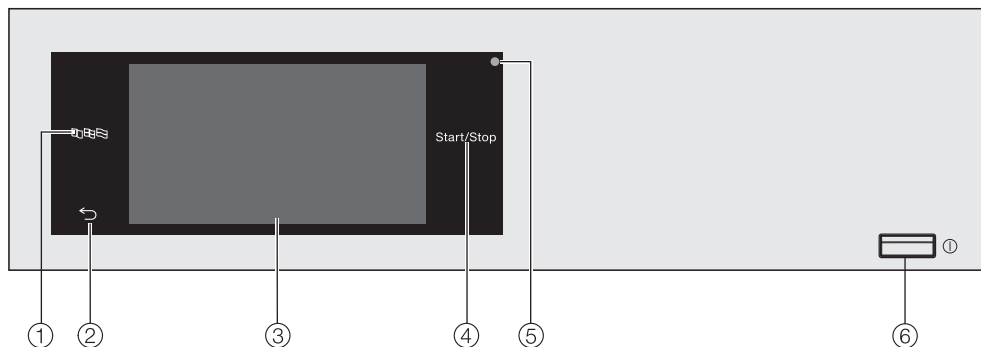
- ① **Näyttö**
ks. kappale Pyykinpesukoneen käyttö – Ohjaustaulu
- ② **Hätäpysäytyskytkin**
ks. kappale Pyykinpesukoneen käyttö – Ohjaustaulu
- ③ **Luukun kahva**
- ④ **Täyttöluukku**
- ⑤ **Kierrettävä säätöjalka (4 kpl)**
- ⑥ **Pesuainekotelo**
- ⑦ **Sähköliitäntä**
- ⑧ **Kylmävesiliitäntä**
- ⑨ **Lämminvesiliitäntä**
- ⑩ **2 x kovavesiliitäntä**
(lisävaruste)
- ⑪ **Ulkoisten annostuspumppujen liitännät**
- ⑫ **Höyrynpisto / vapaa ilmanpoisto, tyyppi AB**
- ⑬ **Vedenpoisto**
- ⑭ **Nestemäisten aineiden annostimen kylmävesiliitäntä**
- ⑮ **Puhaltimen kotelo**
- ⑯ **Suoran/epäsuoran höyryn liitäntämahdollisuus**
(ei kaikissa malleissa)
- ⑰ **Painike** 
- ⑱ **Ethernet-liitäntäportti RJ45, tiedonsiirtoa varten**
- ⑲ **Connector-Box-liitäntärasian liitäntä**
(1 x mallisarja, 2 x valinnainen)

Mallit, joissa ei ole pesuainekotelo (WEK)



- ① **Näyttö**
ks. kappale Pyykinpesukoneen käyttö – Ohjaustaulu
- ② **Hätäpysäytyskytkin**
ks. kappale Pyykinpesukoneen käyttö – Ohjaustaulu
- ③ **Luukun kahva**
- ④ **Täyttöluukku**
- ⑤ **Kierrettävä säätöjalka (4 kpl)**
- ⑥ **Sähköliitäntä**
- ⑦ **Kylmävesiliitäntä**
- ⑧ **Lämminvesiliitäntä**
- ⑨ **2 x kovavesiliitäntä**
(lisävaruste)
- ⑩ **Annostuspumppujen liitännät**
- ⑪ **Höyrynpisto / vapaa ilmanpoisto, tyyppi AB**
- ⑫ **Vedenpoisto**
- ⑬ **Nestemäisten aineiden annostimen kylmävesiliitäntä**
- ⑭ **Puhaltimen kotelo**
- ⑮ **Suoran/epäsuoran höyryn liitäntämahdollisuus**
(ei kaikissa malleissa)
- ⑯ **Painike** 
- ⑰ **Tiedonsiirtoliitäntä**
- ⑱ **Connector-Box-liitäntärasian liitäntä**
(1 x mallisarja, 2 x valinnainen)

Ohjaustaulu



- ① **Hipaisupainike Kieli** Näytön kielen valinta ohjelman ajaksi. Ohjelman päätyttyä näytön kieli vaihtuu takaisin pääkäyttäjätasolla valittuun kieleen.
- ② **Hipaisupainike Paluu** Paluu valikon edelliselle tasolle.
- ③ **Kosketusnäyttö**
- ④ **Hipaisupainike Start/Stop** Käynnistää valitsemasi ohjelman ja pysäyttää käynnissä olevan ohjelman. Kun tämä hipaisupainike alkaa vilkkua, voit käynnistää valitsemasi ohjelman.
- ⑤ **Optinen liitäntä** Huoltotoimia varten.
- ⑥ **Painike** Kytkee pesukoneen virran päälle ja pois päältä.

Kosketusnäyttö ja hipaisupainikkeet

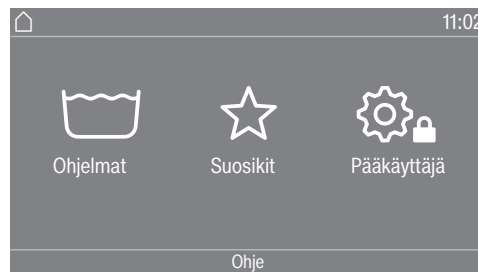
Hipaisupainikkeet ,  ja *Start/Stop* sekä näytön symbolit reagoivat sormen kosketukseen. Kone kuittaa jokaisen kosketuksen merkiksiäänellä. Voit muuttaa painikeäänen äänenvoimakkuutta tai kytkeä äänen kokonaan pois käytöstä (ks. kappale Pääkäyttäjätaso).

Terävät esineet, kuten kynät voivat naarmuttaa ohjaustaulun hipaisupainikkeita ja kosketusnäyttöä.
Kosketa painikkeita vain sormilla.

Päävalikko

Kun kytket pesukoneen päälle, näyttöön ilmestyy päävalikko. Päävalikosta pääset kaikkiin tärkeisiin alavalikoihin.

Voit aina palata päävalikkoon koskettamalla symbolia . Tekemäsi asetukset eivät tällöin tallennu muistiin.



Valikko “ Ohjelmat”

Tästä valikosta voit valita pesuohjelmia.

Valikko “ Suosikit”

Tästä valikosta voit valita yhden suosikkiohjelman 24 suosikkiohjelman joukosta. Pääkäyttäjä voi tehdä ja tallentaa muutoksia valikon Suosikit pesuohjelmiin (ks. kappale Käyttäjätaso – Suosikkiohjelmat).

Valikko “ Pääkäyttäjä”

Pääkäyttäjätasolla voit muokata pesukoneen käyttöliittymää muuttuvien käyttäjätarpeiden mukaiseksi (ks. kappale Käyttäjätaso).

Esimerkkejä näytön käytöstä

Valintaluettelot

Valikko “Ohjelmat” (voit valita vain yhden vaihtoehdon)



Voit selata valikkoa oikealle tai vasemmalle pyyhkäisemällä näyttöä. Aseta sormesi kosketusnäytölle ja liikuta sitä haluamaasi suuntaan. Oranssista vierityspalkista näet, että valikossa on lisää valintavaihtoehtoja.

Kun haluat valita jonkin pesuohjelman, kosketa kyseisen ohjelman nimeä.

Näyttöön tulee kyseisen ohjelman perusvalikko.

Valikko “Lisätoiminnot” (voit valita useita vaihtoehtoja)

Pääset Lisätoiminnot-valikkoon vasta, kun olet ensin valinnut jonkin ohjelman, esim. Valkopyykin.



Valitse yksi tai useampia *Lisätoimintoja* koskettamalla niitä.

Valittuina olevat *Lisätoiminnot* muuttuvat oranssiksi.

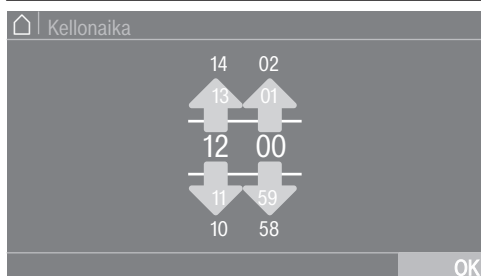
Jos haluat kumota jonkin *Lisätoiminnon* valinnan, kosketa kyseistä *Lisätoimintoa* uudelleen.

Ota valitsemasi *Lisätoiminnot* käyttöön koskettamalla symbolia *OK*.

Lukujen syöttäminen

Joissakin valikoissa valittavanasi on lukuarvoja.

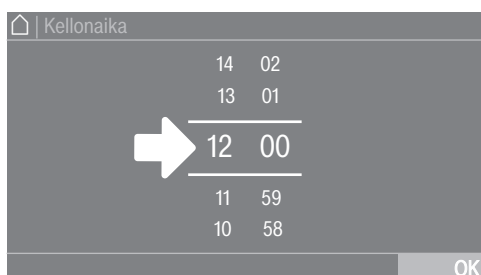
Seuraava esimerkki käsittelee kellonajan asettamista. Tälle valikon tasolle pääsy kuvataan kappaleessa Käyttäjätaso.



Syötä numerot pyyhkäisemällä näyttöä ylös- tai alaspäin.

Aseta sormesi muutettavan numeron päälle ja liikuta sormea halua maasi suuntaan. Vahvista syöttämäsi lukuarvo koskettamalla symbolia *OK*.

Vinkki: Joissakin asetuksissa voit muuttaa arvoa myös numeronäppäimistön avulla.



Koskettamalla viivojen välissä olevia oransseja numeroja lyhyesti saat näkyviin numeronäppäimistön.



Kun olet syöttänyt kelvollisen arvon, symboli *OK* muuttuu vihreäksi.

Vetovalikko

Seuraava esimerkki käsittelee käynnissä olevan pesuohjelman aikais-
ta näyttöä. Tälle valikon tasolle pääsy kuvataan kappaleessa Ohjel-
man käynnistys – Ohjelman loppu.



Kun näytön yläreunan keskellä näkyy oranssi palkki, voit avata vetovali-
kon. Kosketa palkkia ja vedä sormiasi näyttöä pitkin alas.

Valikon tasolta poistuminen

- Kosketa symbolia ↶, kun haluat palata valikon edelliselle tasolle. Tekemäsi valinnat, joita et vielä vahvistanut valitsemalla *OK*, eivät tal-
lennu.

Ohjeiden hakemi- nen näyttöön

Joissakin valikoissa näytön alarivillä näkyy teksti Ohje.

- Kosketa hipaisupainiketta Ohje, niin saat ohjeen näyttöön.
- Kosketa hipaisupainiketta Sulje, kun haluat palata edelliseen näyt-
töön.

Käyttö itsepalvelupesuloissa

Päävalikko voi ohjelmointivaiheessa tehtyjen asetusten mukaan näyttää erilaiselta (ks. Pääkäyttäjätaso – Ohjaus).

Konetta käytetään tällöin pikavalintojen avulla. Käyttäjä ei voi muuttaa esiasetettuja ohjelmia.

Pesulasuppea (4 ohjelmaa)



Käytettävissä on 4–24 esiasetettua ohjelmaa. Käyttäjä ei voi tehdä muutoksia näihin ohjelmiin.

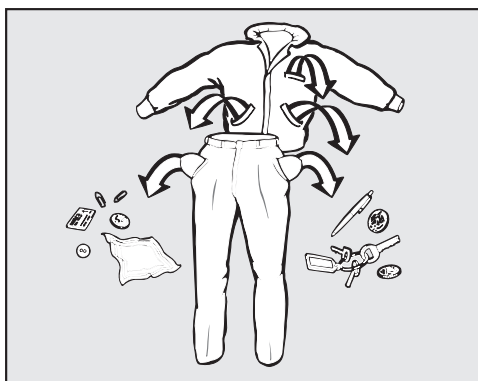
Pesula laaja (24 ohjelmaa)



Käytettävissä on enintään 24 esiasetettua ohjelmaa. Niistä 3 ensimmäistä on valittavissa näytöstä suoraan. Loppuja voi valita valintaluettelosta . Käyttäjä ei voi tehdä muutoksia näihin ohjelmiin.

Pesun esivalmistelu

Taskujen tyhjentäminen



- Tyhjennä kaikki taskut.

⚠ Ylimääräisten esineiden aiheuttama vaurioiden vaara.
Neulat, kolikot, klemmarit yms. voivat vahingoittaa tekstiilejä sekä konetta.
Tarkista ennen pesua, ettei pyykissä ole mitään ylimääräisiä esineitä.

Täyttömäärät

(kuivaa pyykkiä)

PWM 514	PWM 520
enint. 14 kg	enint. 20 kg

Täyttömäärät on ilmoitettu ohjelmanvalintataulukossa.

Pyykin lajittelu

- Lajittele pyykki värin sekä vaatteissa olevien hoito-ohjeiden (sijaitsevat yleensä vaatteiden kauluksessa tai sivusaumassa) mukaan.

Pestävien tekstiilien esivalmistelu

- Ravistele mopit, siivouspyyhkeet ja kiillotuslaikat huolellisesti, jottei karkein lika päädy koneeseen.

Tahrojen esikäsitely

- Poista tekstiilien tahrat ennen pesua mahdollisimman tuoreina. Painele tahroja väriä päästämättömällä kankaalla tai sienellä.

Yleisiä neuvoja

- Älä pese pesukoneessa tekstiilejä, joiden hoito-ohjeessa on vesipesu kielletty (☒).
- Verhot: irrota ripustimet ja lyijynauha tai kääri ne erillisen kankaan sisään.
- Pese kaarituelliset rintaliivit pesupussissa.
- Käänä vaatteet nurinpäin, mikäli niiden valmistaja sitä suosittelee.
- Sulje tarrat, vetoketjut, hakaset ja lehtiäiset.
- Sulje napitettavat tyynyliinat ja pussilakanat, jottei niiden sisään pääse muuta pyykkiä.
- Lisää neuvoja löydät asiakirjasta Ohjelmien valinta.

Pyykinpesukoneen täyttö ja virran kytkeminen päälle

Pyykin laittaminen koneeseen

- Kytke pesukoneen virta päälle painikkeella ⏻.
- Avaa luukku vetämällä luukun kahvasta.
- Suorista pestävät tekstiilit ja aseta ne ilmastavasti pesurumpuun. Erikoiset tekstiilit parantavat pesutulosta ja linkous on tasaisempaa.

Kun käytät hyväksesi kunkin pesuohjelman enimmäistäyttömäärän, pesukoneen käyttö on veden- ja energiankulutukseltaan kaikkein taloudellisinta. Muista kuitenkin, että liian täyteen ahdettu kone ei pese puhtaaksi, ja lisäksi tekstiilit rypistyvät helposti.

Luukun sulkeminen

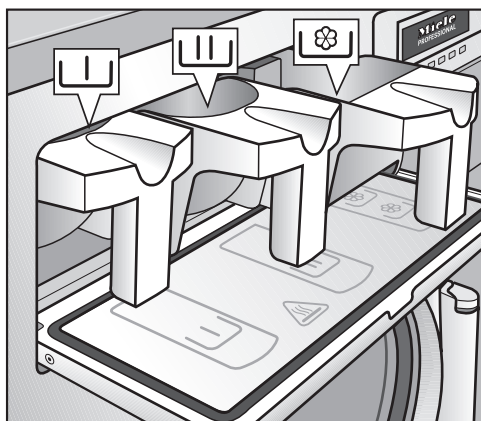
- Sulje täyttöluukku salpaa painamalla.

⚠ Varmista, ettei täyttöluukun ja luukun tiivisterenkaan väliin jää mitään.

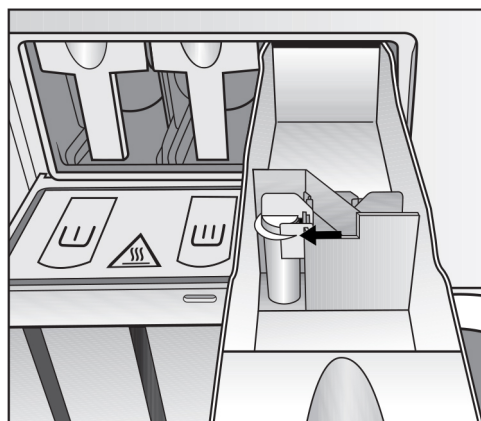
Luukku napsahtaa kuuluvasti kiinni, mutta ei ole vielä lukossa. Se lukkiutuu automaattisesti koneen käynnistyessä.

Pesuaineen annostelu pesuainekotelon kautta

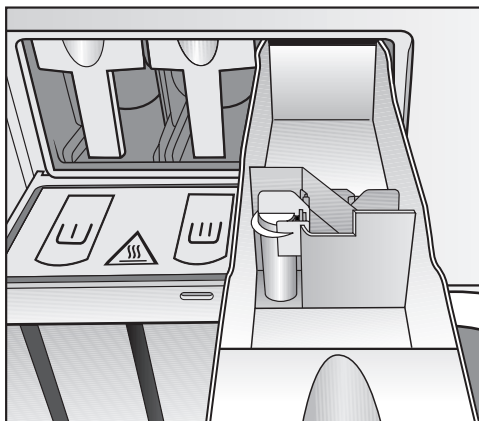
Pesuaineen annostelu pesuainekotelosta



- Annostele vakio-ohjelmia varten jauhemaista pesuainetta varsinaista pesua varten pesuainelokeroon  ja tarvittaessa esipesua varten pesuainelokeroon  ja huuhteluainetta etumaiseen lokeroon .



- Annostele muut nestemäiset apuaineet takimmaiseen lokeroon  (jos se on ohjelmoitu käyttöön).

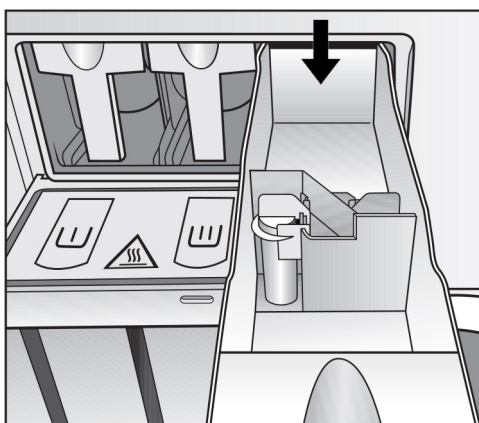


Lokeroihin  saa annostella apuaineita vain enintään niissä olevaan merkintään asti.

Muuten aineet valuvat imuputken kautta pesualtaaseen.

Valkaisuaineet

Valkaise vain tekstiilejä, joiden hoito-ohjeissa on symboli Δ .



Nestemäisen valkaisuaineen saa annostella vain sille varattuun lokeroon. Ainoastaan tällöin kone annostelee aineen automaattisesti oikeaan aikaan 2. pesukertaan. Nestemäisen valkaisuaineen käyttö kirjo-pyykin pesussa on vaaratonta vain, kun tekstiili on valmistajan hoito-ohjeen mukaisesti värinpitävä valkaisun kestävä.

 Runsas kloorin käyttö lisää koneen osien vaurioitumisen todennäköisyyttä.

Väriaineiden/vä-rinpoistoaineiden ja kalkinpoistoai-neen käyttö

Käytettävien väri- ja värinpoisto- sekä kalkinpoistoaineiden on oltava pesukonekäyttöön tarkoitettuja. Noudata ehdottomasti ainevalmistajan ohjeita.

Pesu

Pesuaineen annostus

Yliannostusta tulee välttää, sillä se lisää vaahdonmuodostusta.

- Älä käytä voimakkaasti vaahtoavia pesuaineita.
- Noudata pesuainevalmistajan ohjeita.

Pesuaineen annostukseen vaikuttavat:

- pyykin määrä
- vedenkovuus
- pyykin likaisuus

Pesuaineen annostusmäärä

Huomioi vedenkovuus ja noudata pesuainevalmistajan ohjeita.

Vedenkovuus- taulukko

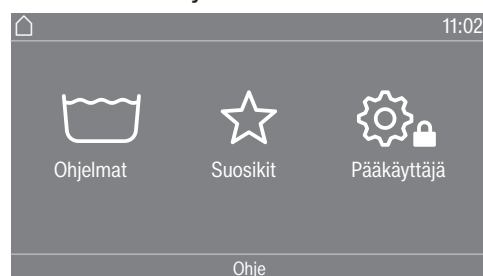
Kovuusaste	Kokonaiskovuus mmol/l	saksal. - kovuusaste °dH
pehmeä (I)	0–1,5	0–8,4
keskikova (II)	1,5–2,5	8,4–14
kova (III)	yli 2,5	yli 14

Paikalliselta vesilaitokseltasi saat tietoa paikkakuntasi vesijohtoveden kovuusasteesta.

Ohjelman valinta

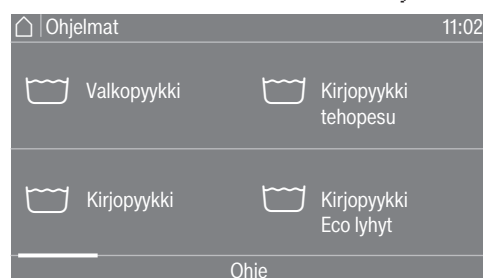
Ohjelmat

Voit valita ohjelman eri tavoin.



Voit valita ohjelman valikosta Ohjelmat.

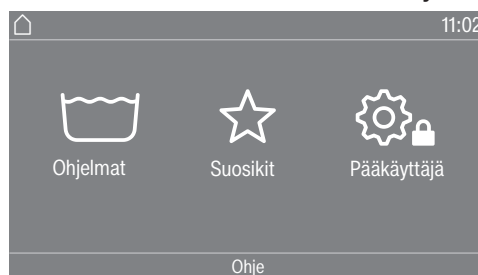
- Kosketa valintakenttää Ohjelmat.



- Pyyhkäise valikkoa oikealle, kunnes haluamasi ohjelma tulee näkyviin.
 - Kosketa haluamasi ohjelman symbolia.
- Näyttöön tulee ohjelman perusvalikko.

Suosikit

Vaihtoehtoisesti voit valita ohjelman valikosta Suosikit.



- Kosketa valintakenttää Suosikit.



- Pyyhkäise valikkoa oikealle, kunnes haluamasi ohjelma tulee näkyviin.
 - Kosketa haluamasi ohjelman symbolia.
- Näyttöön tulee ohjelman perusvalikko.

Suosikkiohjelmissa useimmat asetukset on jo tehty ja niitä ei voi muuttaa.

Ohjelma-asetusten valinta

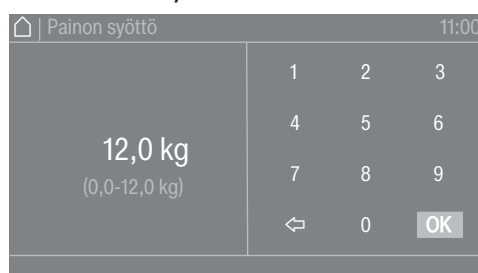
Täyttömäärän valinta

Jotta täyttömäärään perustuva ulkoinen annostus ja ohjelman kulku olisivat mahdollisia, voit joissakin ohjelmissa antaa täyttömäärän.

- Kosketa valintakenttää Paino (kg).



- Ilmoita täyttömäärä kelvollisena arvona.



- Kosketa symbolia OK.
- Näyttöön tulee valikko Ohjelmaluettelo.

Lämpötilan valinta

Voit aina muuttaa ohjelmaan esiasetettua lämpötilaa.

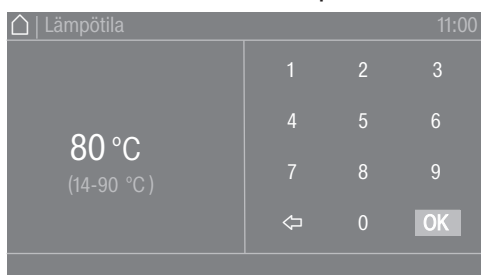
- Kosketa valintakenttää Lämpötila (°C).



- Valitse haluamasi lämpötila esiasetetuista vaihtoehdoista.

Näyttö palaa valikkoon Ohjelmaluettelo.

Valitsemalla valintakentän Aseta tarkemmin, voit säätää lämpötilaa tarkemmin annetulla lämpötila-alueella.



- Valitse haluamasi arvo numeropainikkeilla.

- Kosketa symbolia OK.

Näyttö palaa valikkoon Ohjelmaluettelo.

Lämpötilan voi valita vain annetulta alueelta, esim. (14–90 °C).

Linkousnopeuden valinta

Voit muuttaa ohjelmaan esiasetettua linkousnopeutta.

- Kosketa valintakenttää Linkousnopeus (kierr./min).



Linkous r/min 11:02		
300	600	900
400	700	1000
500	800	1100
Aseta tarkemmin		

Oranssista vierityspalkista näet, että valikossa on lisää valintavaihtoehtoja.

Linkous r/min 11:02		
1205		
Aseta tarkemmin		

- Valitse haluamasi linkousnopeus esiasetetuista vaihtoehtoista.

Näyttö palaa valikkoon Ohjelmaluettelo.

Valitsemalla valintakentän Aseta tarkemmin, voit säätää linkousnopeutta tarkemmin annetulla linkousnopeusalueella.

Linkous r/min 11:00		
1025 r/min (0 / 300-1025 r/min)	1	2
	4	5
	7	8
	↶	0
		OK

- Valitse haluamasi arvo numeropainikkeilla.

- Kosketa symbolia OK.

Näyttö palaa valikkoon Ohjelmaluettelo.

Linkousnopeuden voi valita vain annetulta alueelta.

Lisätoimintojen valinta

Joihinkin pesuohjelmiin voit valita lisätoimintoja.

- Kosketa valintakenttää Lisätoiminnot.

Ohjelmaluettelo 11:02		
	13,0/13,9 kg	1025 r/min
Valkopyykki		
1:02 h	90 °C	Lisätoiminnot
⊕ Ajastin	Ohje	Yks.tiedot

Lisätoimintojen valinta



■ Valitse yksi tai useampia lisätoimintoja.

■ Kosketa symbolia OK.

Näyttöön tulee valikko Ohjelmanuettelo.

Esipesu

Kun pyykki on erittäin likaista, voit valita esipesun. Karkea lika liukenee tällöin jo ennen varsinaista pesua.

Liotus

Erittäin likaisten tekstiilien liotukseen, erityisesti valkuaisainepitoisten tahrojen poistoon. Liotusaika on 10 minuuttia.

Huuhtelu plus

Kun pyykiltä vaaditaan erityisen hyvä huuhtelutulos, voit valita lisähuuhtelun.

Huuhtelut päättyneet

Pyykki jää viimeiseen huuhteluveteen. Tämä vähentää tekstiilien rypistymistä, kun et ehdi ottaa niitä pois koneesta välittömästi ohjelman päätyttyä.

Viimeist.aine- säilytys

Kone poistaa veden ennen viimeistä huuhtelua ja ohjelma pysähtyy. Lisää haluamasi aineet, kuten tärkki, väriaine tai kyllästysaine suoraan pesurumpuun. Jatka ohjelmaa painamalla hipaisupainiketta *Start/Stop*.

Tehopesu

E erityisen likaisille ja mekaanista käsittelyä kestäville tekstiileille. Varsinaisen pesu kestää pitempään, mikä parantaa pesutehoa.

Vesi plus

Toiminto lisää varsinaisen pesun vesimäärää.

Ohjelman käynnistys – Ohjelman loppu

Ohjelman käynnistys

Kun ohjelma on valmis käynnistettäväksi, hipaisupainike *Start/Stop* alkaa vilkkua hitaasti.

■ Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop*.

Pesukoneen luukku lukittuu (symboli ) ja ohjelma käynnistyy.



Vinkki: Vetovalikosta voit hakea näyttöön valitun lämpötilan, linkousnopeuden ja valitut lisätoiminnot.

Jos olet asettanut ajastuksen ( Ajastin), ajastimeen ohjelmoimasi aika näkyy näytössä alhaalla vasemmalla.

Ohjelmaluettelo		10:00
	13/13,9 kg	1025 r/min
Valkopyykki		
0:56 h	90 °C	Lisätoiminnot
01.01 11:00	Ohje	Yks.tiedot

Kun ajastimen aika on kulunut umpeen tai kun ohjelma käynnistyy, näyttöön tulee ohjelman kesto aika. Lisäksi näytössä näkyy ohjelman kulun osoitin, josta näet, mikä ohjelmavaihe kulloinkin on meneillään.

Ohjelman loppu

Kone siirtyy ohjelman päättymisen jälkeen pöyhintävaiheeseen, mikäli se on otettuna käyttöön pääkäyttäjätasolla tai valittuna ohjelmaan. Luukku pysyy lukittuna. Voit kuitenkin vapauttaa lukituksen milloin vain koskettamalla painiketta *Start/Stop*.

Pyykin ottaminen pois koneesta

- Vedä luukku auki.
- Ota pyykki pois koneesta.

Rumpuun unohtuneet tekstiilit voivat kutistua tai värjätä pyykin seuraavalla pesukerralla.

Varmista aina konetta tyhjentäessäsi, ettei rumpuun jää mitään.

- Varmista, ettei luukun tiivisteen väliin ole jäänyt pikkuesineitä.

Vinkki: Jätä luukku raolleen, jotta rumpu saa kuivua.

- Kytke pesukone valmiustilaan painikkeella .

Vinkki: Jätä pesuainekotelo vähän raolleen, jotta se saa kuivua.

Ajastin

Ajastimella voit valita ohjelman käynnistymispäivämäärän, käynnistymisajan tai loppumisajan. Tätä kutsutaan ajastetuksi käynnistykseksi.

Ajastimen asetus

- Kosketa valintakenttää  Ajastin.



- Valitse vaihtoehto Valmis klo, Aloituspvm tai Aloitus klo.



- Aseta tunnit ja minuutit tai päivämäärä ja vahvasta koskettamalla symbolia OK.

Ajastuksen poistaminen

Voit peruuttaa asettamasi ajastuksen ennen ohjelman käynnistymistä.

- Kosketa Ajastinkenttän kohtaa, jossa näkyy ajastusaika, esim. 01.01. 11:00.

Valitsemasi ajastusaika näkyy näytössä.

- Kosketa valintakenttää Poista.
- Vahvasta koskettamalla symbolia OK.

Valitsemasi ajastus poistuu koneen muistista.

Ajastimen käynnistäminen

- Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop*.

Luukku lukkiutuu ja näytössä näkyy ohjelman käynnistymiseen jäljellä oleva aika.

Jos ohjelma on jo käynnistynyt, valitun ajastuksen voi peruuttaa tai sitä voi muuttaa vain keskeyttämällä ohjelman.

Vaikka olisit asettanut ajastuksen, voit silti käynnistää ohjelman milloin vain.

- Kosketa valintakenttää Käynnistä heti.

Linkous

Loppulinkousnopeus

Kun valitset jonkin pesuohjelman, kyseisen ohjelman maksimilinkousnopeus tulee näkyviin näyttöön.

Voit pienentää loppulinkousnopeutta.

Linkousnopeutta voi säätää “pienemmäksi ja suuremmaksi” tai joissakin ohjelmissa vain “pienemmäksi”. Säästövaihtoehdot tulevat näkyviin, kun napautat linkousnopeutta.

Välilinkoukset

Pesukone linkoaa pyykin aina varsinainen pesun jälkeen sekä huuhteluiden välillä. Jos pienennät loppulinkousnopeutta, myös välilinkousten linkousnopeus pienenee vastaavasti.

Pöyhintä

Pesukone pöyhii pyykkiä pesuohjelman päätyttyä enintään 30 minuutin ajan, jotta pyykki ei pääse rypistymään.

Ohjelma on lopetettava ennen kuin täyttöluukun voi avata.

Pöyhintä on ohjelmakohtainen. Se voidaan pääkäyttäjätason asetuksissa ottaa käyttöön tai pois käytöstä.

Pesuohjelman vaihtaminen toiseen

Ohjelman muuttaminen

Jos haluat vaihtaa pesuohjelman kokonaan toiseen, sinun on ensin lopetettava käynnissä oleva ohjelma, minkä jälkeen voit valita uuden ohjelman.

Ohjelman keskeyttäminen

Voit lopettaa käynnissä olevan pesuohjelman milloin tahansa.

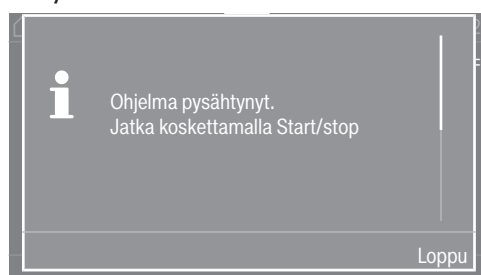
Rahastinkäytöllä käytettäviä ohjelmia ja desinfiointiohjelmia ei voi lopettaa ilman koodia, jos ohjelmien lukitus on otettu käyttöön.

- Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop*.

Näyttöön tulee:

i Ohjelma pysähtynyt. Jatka koskettamalla Start/stop

Näyttöön tulee:



- Valitse *Loppu*.



Kone ei poista vettä, jotta se voidaan käyttää uudelleen seuraavaan ohjelmaan. Ohjelman lopettamisen jälkeen näkyviin tulee ohjelman päättymisen näyttö. Nyt voit joko säästää veden ja siirtyä päävalikkoon tai poistaa veden koskettamalla kohtaa Käynnistä vedenpoisto. Jos haluat, että kone poistaa veden aina automaattisesti, ota Vedenpoisto ohj. lopussa käyttöön pääkäyttäjätasolla.

Jos jätät veden koneeseen, täyttöluukku pysyy lukittuna.

Jos valitset Ohjelma loppu ilman vettä, luukun voi avata. Kun olet käyttänyt korkeaa pesulämpötilaa, luukun voi avata vasta, kun vesi on jäähtynyt riittävästi.

- Odota, kunnes luukun lukitus vapautuu.
- Vedä luukku auki.
- Ota pyykki pois koneesta.

Pesukoneen kytkeminen päälle virran katkaisun jälkeen

Jos pesukoneen virta kytketään pesun aikana pois päältä painikkeella , ohjelma keskeytyy.

- Kytke pesukoneen virta takaisin päälle painikkeella .
 - Noudata näyttöön tulevaa ilmoitusta.
 - Kosketa painiketta *Start/Stop*.
- Ohjelma jatkuu.

Pyykin lisääminen/poistaminen

Voit lisätä tai poistaa pyykkiä hetken ajan ohjelman käynnistymisen jälkeen.



- Kosketa valintakenttää *Lisää pyykkiä*.

Kun ilmoitusta *Lisää pyykkiä* ei enää näy näytössä, et voi enää lisätä pyykkiä.

Ohjelma pysähtyy ja luukun lukitus vapautuu.

 Pesuaineet aiheuttavat syöpymisvammojen vaaran.
Jos lisäät tai otat pois pyykkiä kesken ohjelman, voit joutua kosketuksiin pesuaineen kanssa etenkin, jos käytät ulkoista pesuaineen annostusta.
Ole varovainen työntäessäsi kätesi rumpuun.
Jos pesuainevettä joutuu iholle, huuhtelee se heti pois runsaalla haa-
lealla vedellä.

- Vedä luukku auki.
 - Lisää tai ota pois haluamasi pyykki.
 - Sulje luukku.
 - Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop*.
- Pesuohtelma jatkuu.

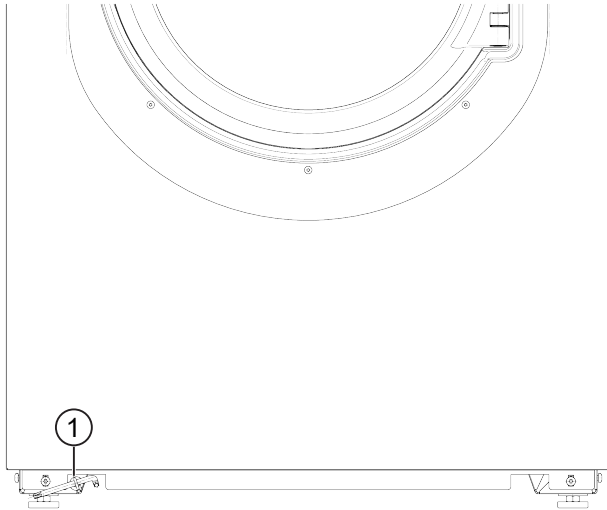
Mitä tehdä jos...

Vianetsintä

Sähkökatko ohjelman aikana

- Irrota kone sähköverkosta, ks. kappale Tärkeitä turvallisuusohjeita.
- Sulje rakennuskohtaiset vesihanat tai höyryventtiilit.

Jos koneessa on vettä, avaa ensin poistoventtiili käsin ja vapauta sen jälkeen täyttöluukun lukitus, niin voit ottaa pyykin pois koneesta.



- Vie luukun hätäaukaisimen Torx-avain T 40 koneen etuosassa olevan silmukan ① läpi.
- Avaa poistoventtiili vetämällä silmukkaa ① Torx-avaimella.
- Vedä silmukkaa, kunnes kaikki vesi on valunut ulos koneesta.

Pesuvesi tyhjenee koneesta.

Hätävedenpoisto sulkeutuu automaattisesti, kun vedät Torx-avaimen pois silmukasta.

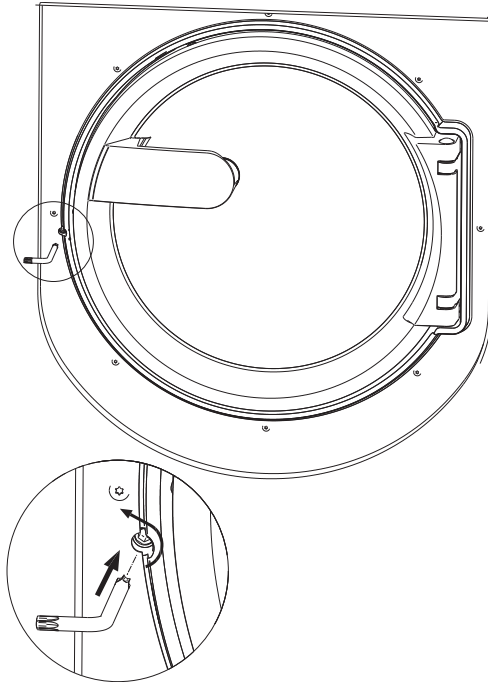
- Työnnä silmukka ① vasteeseen asti takaisin sisään.

Luukun lukituksen avaaminen

Täyttöluukku ei voi avata sähkökatkon aikana.

⚠ Pyörivän rummun aiheuttama vaara ja kuuman veden aiheuttama palovammojen vaara.

Varmista ennen Torx-avaimen asettamista paikalleen, että kone on jännitteetön, rumpu kokonaan pysähtynyt ja ettei koneessa ole enää vettä.



- Kierrä lukituksen vapauttimen kuusiokoloruuvia Torx-avaimella T 40 kaksi täyttä kierrosta **nuolen osoittamaan suuntaan**.

Vinkki: Tämä käy helpommin, kun painat luukkua samalla.

Lukituksen vapautin sijaitsee luukun vastetta vastapäätä luukun kahvan korkeudella (ks. kuva).

Älä missään tapauksessa käännä lukituksen vapautinta nuolen osoittaman suunnan vastaisesti.

Täyttöluukun lukko vaurioituu.

Vääntövastus pienenee selvästi. Kun lukituksen vapautin pyörii vapaasti, luukun lukitus on avautunut.

Vinkki: Lukituksen vapautinta ei tarvitse kiertää takaisin.

Luukun voi nyt avata.

Asianmukainen suojavaatetus

Käytä sopivaa suojavaatetusta tyhjentäessäsi rumpua.

Mitä tehdä jos...

Yhteydenotto häiriötilanteissa

Ellet saa itse poistetuksi toimintahäiriötä, ota yhteys Miele-kauppiaaseen tai Miele-huoltoon.

Miele-huollon puhelinnumero löytyy tämän vihkosen takakannesta.

Huolto tarvitsee laitteen tyyppi- ja valmistusnumeron. Nämä tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

Yksi arvokilpi on ylhäällä koneen takaseinässä ja toinen täyttöluukun sisäpinnassa.

Ohjeita häiriötilanteiden varalle

Useimmat päivittäisessä käytössä syntyvät häiriöt ja ongelmat voit poistaa itse. Monissa tapauksissa säästät sekä aikaa että rahaa, kun sinun ei tarvitse kutsua huoltoliikettä paikalle. Seuraavien taulukoiden tarkoituksena on auttaa sinua löytämään häiriön tai vian mahdollinen syy. Ota kuitenkin huomioon seuraava:

⚠ Sähkölaitteita saa korjata vain valtuutettu huoltoliike. Asiattomista korjauksista voi aiheutua vaaratilanteita koneen käyttäjälle.

Pesuohjelman käynnistäminen ei onnistu

Ongelma	Syy ja toimenpide
Näyttö pysyy pimeänä eikä hipaisupainike <i>Start/Stop</i> pala tai vilku hitaasti.	Pesukone ei saa virtaa. ■ Varmista että pesukoneen virta on kytketty päälle. ■ Varmista että pesukone on liitetty sähköverkkoon. ■ Varmista että rakennuksen sulakekaapin sulake on kunnossa. Pesukone on kytkeytynyt automaattisesti pois päältä energian säästämiseksi. ■ Kytke pesukoneen virta takaisin päälle painikkeella .
Näytössä näkyy: F -Häiriö luukun lukituksessa. Voit jatkaa painamalla painiketta <i>Start/Stop</i>	Luukun lukitusyritys epäonnistui. ■ Sulje luukku uudelleen. ■ Käynnistä ohjelma uudelleen. Jos virheilmoitus tulee uudelleen näkyviin, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Näyttö on pimeänä ja hipaisupainike <i>Start/Stop</i> vilkkuu hitaasti.	Jos valmiustilatoiminto on otettu käyttöön pääkäyttäjätasolla, näyttö kytkeytyy energian säästämiseksi automaattisesti pois päältä. ■ Kosketa jotain painiketta. Näyttö kytkeytyy taas päälle.
Näytössä näkyy ohjelman käynnistystä edeltävä näyttö, mutta hipaisupainike <i>Start/Stop</i> ei vilku.	Täyttöluukku ei ole kunnolla kiinni. ■ Varmista, että täyttöluukku menee kunnolla kiinni.

Ohjelma keskeytyy ja näyttöön tulee virheilmoitus

Ongelma	Syy ja toimenpide
 F - Häiriö vedenpoistossa. Jos koneen uudelleenkäynnistys ei auta, kutsu huolto.	Vedenpoisto on tukossa tai siinä on jokin häiriö. ■ Tarkasta poistokanavat ja puhdista ne tarvittaessa.
 F - Häiriö vedentulossa. Jos koneen uudelleenkäynnistys ei auta, kutsu huolto.	Kone ei saa vettä. Vedenotossa on jokin häiriö. ■ Varmista, että vesihana on kokonaan auki. ■ Tarkasta tulovesiletkut vuotojen varalta. ■ Varmista, että vesijohtoveden paine on riittävä. ■ Varmista, etteivät tulovesiletkut ole taipuneena jyrkille mutkille. Tulovesiliitännän sihdit ovat tukossa. ■ Puhdista sihdit.
 Desinfiointin lämpötila liian alhainen	Desinfiointiohjelman aikana ei saavutettu vaadittua desinfiointilämpötilaa. ■ Pesukone ei ole suorittanut desinfiointia määräysten mukaisesti. ■ Käynnistä ohjelma uudelleen.
 Häiriö F. Jos koneen uudelleenkäynnistys ei auta, kutsu huolto.	Koneessa saattaa olla häiriö. ■ Irrota pesukone sähköverkosta. ■ Odota vähintään kaksi minuuttia ennen kuin liität pesukoneen takaisin sähköverkkoon. ■ Kytke pesukoneen virta takaisin päälle. ■ Käynnistä ohjelma uudelleen. Jos virheilmoitus tulee uudelleen näkyviin, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Hätäaukaisin. Ohjelma pysähtynyt. Sulje luukku ja kytke koneen virta pois päältä ja takaisin päälle.	Luukun hätäaukaisinta on käytetty. ■ Sulje luukku ja kytke koneen virta pois ja takaisin päälle. Nyt voit jatkaa keskeytettyä ohjelmaa.

Näytössä näkyy ilmoitus

Ongelma	Syy ja toimenpide
 Annostussäiliö tyhjä	Jokin nestemäisten pesuaineiden säiliöistä on tyhjä. ■ Täytä säiliö.
 Annostussäiliö tyhjä. Voit jatkaa ohjelmaa ilman automaattista annostusta painamalla Start/Stop.	Jokin nestemäisten pesuaineiden säiliöistä on tyhjä ja ohjelma pysähtyy. ■ Täytä pesuainesäiliö ja jatka ohjelmaa painamalla painiketta Start/Stop. ■ Jos pesuainesäiliön täyttäminen ei ole mahdollista, voit jatkaa ohjelmaa ilman pesuainetta painamalla painiketta Start/Stop. Riittämätön desinfiointi Jos desinfiointiaine loppuu, desinfiointiohjelmat on lopetettava kokonaan.

Mitä tehdä jos...

Ongelma	Syy ja toimenpide
i Hygienia Info: Käynnistä vähintään 60°C:n ohjelma	Olet viime pesukerralla käyttänyt ohjelmaa, jonka lämpötila on alle 60 °C. ■ Käynnistä ohjelma, jonka lämpötila on vähintään 60 °C, tai ohjelma Koneen puhdistusLisätoiminnotTehopesu.

Pesutulos ei ole riittävän hyvä

Ongelma	Syy ja toimenpide
Pyykki ei tullut puhtaaksi nestemäisellä pesuaineella.	Nestemäiset pesuaineet eivät sisällä valkaisuaineita. Siksi ne eivät poista hedelmä-, kahvi- tai teetahroja. ■ Käytä valkaisevaa jauhemaista pesuainetta. ■ Voit myös laittaa tahrasuolaa lokeroon (U) ja annostella nestemäisen pesuaineen pesupalloon. ■ Älä koskaan laita tahrannoistosuolaa ja nestemäistä pesuainetta yhdessä pesuainelokeroon.
Pestyissä tummissa tekstiileissä on valkoisia, pesuainetta muistuttavia jääniteitä.	Pesuaine sisältää vettä pehmentäviä aineosia (zeoliitteja), jotka eivät ole vesiliukoisia. Nämä aineosat ovat tarttuneet tekstiileihin. ■ Yritä poistaa zeoliittijäämät harjaamalla vaatetta, kun se on kuivunut kokonaan. ■ Pese tummat tekstiilit vastaisuudessa zeoliittittomalla pesuaineella. Nestemäiset pesuaineet eivät yleensä sisällä zeoliitteja.
Erityisen paljon rasvapitoisia tahroja sisältävät tekstiilit eivät puhdistu.	■ Valitse pesuohjelmaan esipesu. Esipese tekstiilit nestemäisellä pesuaineella. ■ Käytä sitten varsinaiseen pesuun tavallisia jauhemaisia pesuaineita. Erittäin likaisille työvaatteille suositellaan käytettäväksi raskaaseen ammattikäyttöön tarkoitettua erikoispesuainetta. Kysy tarkempia neuvoja esimerkiksi siivoustarvikkeita myyvistä liikkeistä.
Pestyssä pyykissä on harmaita elastisia tahroja.	Olet käyttänyt liian vähän pesuainetta. Pyykissä oli paljon rasvapitoista likaa (öljyjä, voiteita). ■ Käytä jatkossa vastaavan pyykin pesuun enemmän pesuainetta tai käytä nestemäistä pesuainetta. ■ Puhdista pesurumpu ennen seuraavaa pesukertaa kone tyhjänä käyttämällä 60 °C:n pesuohjelmaa ja nestemäistä pesuainetta.

Yleisiä pesukoneeseen liittyviä ongelmia

Ongelma	Syy ja toimenpide
Pesukone ei pysy linkouksen aikana vakaasti paikallaan.	Kone ei ole vaakasuorassa. ■ Pesukone on kiinnitettävä lattiaan asennuskaavion mukaisesti.

Ongelma	Syy ja toimenpide
Pesuainekoteloon jää paljon pesuainetta.	Vedenpaine ei ole riittävä. ■ Puhdista tulovesisihdit. Jauhemaiset pesuaineet saattavat paakkuuntua, jos käytät samalla vedenpehmennysainetta. ■ Puhdista pesuainekotelo huolellisesti. Annostele jatkossa ensin pesuaine ja vasta sitten vedenpehmennysaine.
Huuhteluaine ei huuhtoudu kokonaan tai lokeroon ☼ jää normaalia enemmän vettä.	Imuputki on pois paikaltaan tai tukossa. ■ Puhdista imuputki, ks. kappale Puhdistus ja hoito – Pesuainelokeroiden puhdistus.
Näytön kieli on vaihtunut toiseksi.	Kieliasetuksia on muutettu. ■ Kytke pesukoneen virta pois päältä ja takaisin päälle. Näytön kieli vaihtuu takaisin pääkäyttäjätasolla valittuun kieleen. Pääkäyttäjätason kieltä on vaihdettu. ■ Valitse haluttu kieli uudelleen (ks. kappale Pääkäyttäjätaso – Kieli).
Pesukone ei ole lingonnut pyykkiä tavalliseen tapaan. Pyykki on vielä märkää.	Pyykki on jakautunut erittäin epätasaisesti pesurumpuun, minkä vuoksi loppulinkousnopeus alenee automaattisesti. ■ Pese vastaisuudessa aina erikokoisia vaatekappaleita samalla kertaa, jotta pyykki jakautuu tasaisesti pesurumpuun.
Rumpu on pysähtynyt, mutta ohjelma jatkuu.	Häiriö ohjelman kuluksa ■ Kytke pesukone pois päältä painikkeella ① ja taas takaisin päälle. ■ Noudata näyttöön tulevaa ilmoitusta. ■ Kosketa painiketta <i>Start/Stop</i>. Rumpu alkaa jälleen pyöriä ja ohjelma jatkuu.

Mitä tehdä jos...

Ongelma	Syy ja toimenpide
Täyttöluukkua ei voi avata.	Pesukone ei saa virtaa. ■ Varmista että pesukoneen virta on kytketty päälle. ■ Varmista että pesukone on liitetty sähköverkkoon. ■ Varmista että rakennuksen sulakekaapin sulake on kunnossa.
	Sähkökatko ■ Avaa täyttöluukku kohdassa Vianetsintä kuvatulla tavalla.
	Pesukoneessa olevaa vettä ei voi poistaa. ■ Varmista, ettei poistovesijärjestelmä ole tukkeutunut. Puhdista poistovesijärjestelmä.
	Luukku pysyy lukittuna käynnissä olevan pesuohjelman ajan. ■ Kosketa hipaisupainiketta <i>Start/Stop</i>. ■ Valitse Ohjelman keskeytys tai Lisää pyykkiä. Luukun lukitus vapautuu ja voit vetää luukun auki.
	Rummussa on vielä vettä eikä pesukone pysty poistamaan sitä. ■ Tyhjennä poistovesijärjestelmä kohdassa Vianetsintä kuvatulla tavalla.
	Pesuveden lämpötila on korkeampi kuin 50 °C. Tällöin luukkua ei voi avata, koska voisit polttaa itsesi.

Täyttöluukkua ei voi avata tai sulkea

Ongelma	Syy ja toimenpide
Täyttöluukkua ei saa auki.	Luukku pysyy lukittuna käynnissä olevan pesuohjelman ajan. ■ Kosketa hipaisupainiketta <i>Start/Stop</i>. ■ Valitse Ohjelman keskeytys tai Lisää pyykkiä. Luukun lukitus vapautuu ja voit vetää luukun auki.
	Rummussa on vielä vettä eikä pesukone pysty poistamaan sitä. ■ Tyhjennä poistovesijärjestelmä kohdassa Vianetsintä kuvatulla tavalla.
Ohjelman päätyttyä tai ohjelman keskeytymisen jälkeen näytössä näkyy Jäähdytys.	Pesuveden lämpötila on yli 50 °C. Tällöin luukkua ei voi avata, koska voisit polttaa itsesi. ■ Odota, kunnes rummun lämpötila on laskenut tarpeeksi ja ilmoitus häviää näytöstä.
Näytössä näkyy: F - Häiriö luukun lukituksessa. Kutsu huolto.	Luukun lukitus on mennyt jumiin. ■ Ota yhteys huoltoon.

Ohjelman jatkaminen sähkökatkon jälkeen

Jos ohjelma keskeytyy esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, voit jatkaa sitä sähkökatkon jälkeen.

- Kytke pesukoneen virta päälle painikkeella .
- Paina lopuksi Start-painiketta ja noudata näyttöön tulevia ohjeita.

Ohjelma jatkuu kohdasta, mihin se sähkökatkon sattuessa jäi.

Puhdistus ja hoito

- Puhdista pesukone ja suorita tarvittavat hoitotoimet mahdollisuuksien mukaan aina käytön jälkeen.

Pesukonetta ei saa koskaan puhdistaa painepesurilla tai suihkuttamalla vettä koneen päälle.

- Puhdista **pesukoneen ulkopuoli, ohjaustaulu ja muoviset osat** pelkällä mietoon pesuaineveteen kastetulla liinalla ja kuivaa pinnat lopuksi pehmeällä pyyhkeellä.

Hankausaineet naarmuttavat pintoja.

- Puhdista koneen teräksiset osat tavallisella kaupassa myytävällä teräspintojen puhdistusaineella.
- Pyyhi luukun tiiviste puhtaaksi kostealla liinalla.

Pesuaineita ei saa päästä koneen sähköisten osien sisään.

- Kun desinfioit pintoja, puhdista koneen etuosa ja luukun lukon alue vain kostutetulla liinalla. Älä suihkuta niihin mitään nesteitä.

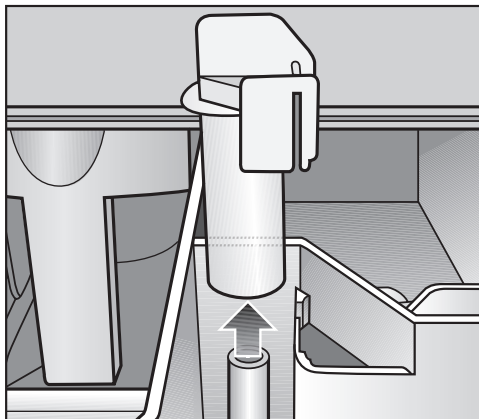
Vinkki: Jos tila on erityisen pölyinen, puhdista puhaltimen kotelo pölynimurilla. Puhaltimen kotelo sijaitsee pesukoneen takapuolella.

Vierasruosteen muodostuminen

Pesurumpu on ruostumatonta terästä. Rautapitoinen vesi tai rautapitoiset vierasesineet (kuten paperiliittimet, rautanapit tai teräslastut), jotka joutuvat koneeseen pyykin mukana, voivat aiheuttaa vierasruosteen muodostumista rumpuun. Puhdista pesurumpu tätä varten säännöllisesti ja aina välittömästi vierasruosteen havaitsemisen jälkeen sopivalla kaupasta saatavalla teräspintojen hoitoaineella. Tarkasta myös luukun tiivisteet rautapitoisten jäämien varalta ja puhdista ne perusteellisesti edellä mainituilla aineilla. Nämä ehkäisevät toimenpiteet on suoritettava säännöllisesti.

Pesuainekotelon, lokerojen ja imuputken puhdistus

- Poista pesuainejäämät ja kuivunut pesuaine pesuainekotelosta ja lokeroista käytön jälkeen lämpimällä vedellä.
- Jätä pesuainekotelon luukku auki, kun kone on pitkään käyttämättä.
- Puhdista tarvittaessa myös apuainelokerojen imuputket.

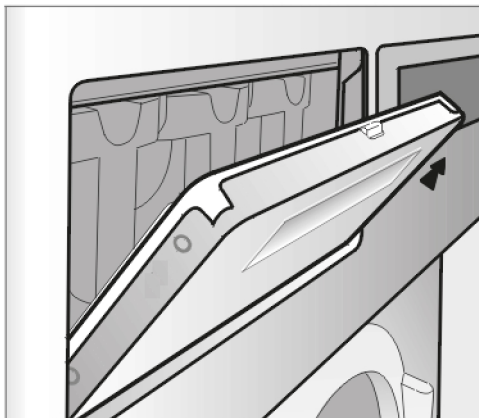


- Vedä imuputki ulos. Huuhtele imuputki lämpimällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.

Puhdistus ja hoito

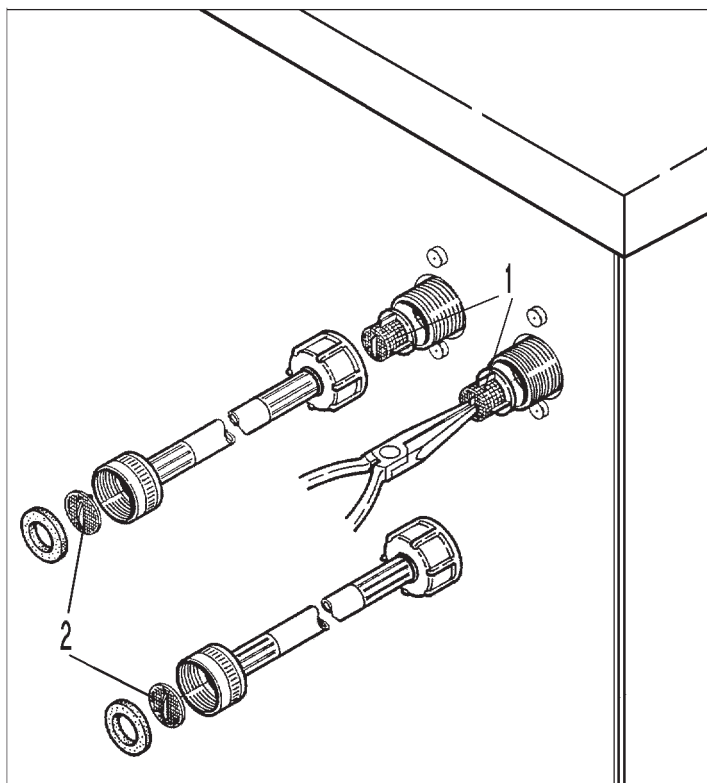
Tippakourun lapon puhdistus

- Avaa pesuainekotelon luukku 45° asteen kulmaan ja nosta luukku oikeasta reunasta ylöspäin pois paikaltaan.



Jos tippakouru ja poistoliitäntäkaulus ovat tukossa, puhdista ne.

- Tarkasta koneen takapuolella oleva höyrynpöistörilä aika ajoin ja puhdista se tarvittaessa.



- Tarkasta tulovesiventtiilien (1) ja tulovesiletkujen (2) sihdit aika ajoin ja puhdista ne tarvittaessa.

Pyykinpesukoneen sijoittaminen paikalleen

Pyykinpesukoneen asennus ja käyttöönotto on jätettävä valtuutetun Miele-huoltoliikkeen tehtäväksi. Noudata asennuskaavion ohjeita.

Tämä pyykinpesukone on tarkoitettu vain sellaisen pyykin pesuun, joka ei sisällä vaarallisia tai helposti syttyviä aineita.

- Jäätymisen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi pesukonetta ei saa missään tapauksessa sijoittaa tiloihin, joissa lämpötila voi laskea pakkasen puolelle.
- Siirrä konetta sisätiloissa haarukkavaunun avulla.

Jalallisia koneita ei saa siirtää vetämällä tai työntämällä. Jalat voivat vaurioitua.

- Poista kuljetuspakkaus varovasti sopivien työkalujen avulla.
- Nosta pesukone sopivan nostolaitteen avulla pois kuljetuslavalta.

Koneen kiinnittäminen

- Kiinnitä pesukone mukana toimitetuilla kiinnitystarvikkeilla ruuvijaloistaan sijoitusalueeseen.

Mukana toimitetut kiinnitystarvikkeet on tarkoitettu betonilattiaan. Jos alusta on jotain muuta materiaalia, tilaa sopivat kiinnitystarvikkeet erikseen.

Yleiset käyttöedellytykset

Tämä pyykinpesukone on tarkoitettu vain laitos- ja ammattikäyttöön ja sitä saa käyttää vain sisätiloissa.

Sallittu sijoitustilan ympäristön lämpötila: 0 °C ... 40 °C

Suhteellinen ilmankosteus: ei kondensoiva

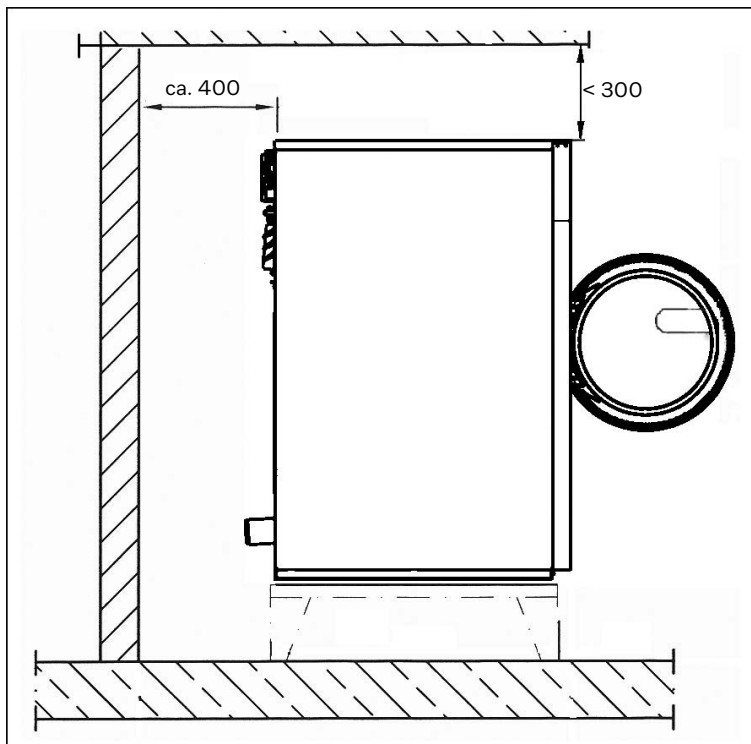
Tietyn tyyppiset rakenteet voivat edistää melun tai värinän etenemistä.

Vinkki: Mikäli sijoituspaikan äänieristys- ja meluntorjuntavaatimukset ovat erityisen tiukat, anna asiantuntijan hyväksyä sijoituspaikan äänieristys.

Huollon helpottaminen

Tulevien huoltojen helpottamiseksi annettuja vähimmäismittoja ja etäisyyttä seinään ei saa alittaa.

- Noudata annettuja vähimmäismittoja ja etäisyyttä seinään ehdottomasti.



Huoltotöiden edellyttämä vähimmäisetäisyys seinään n. 400 mm.

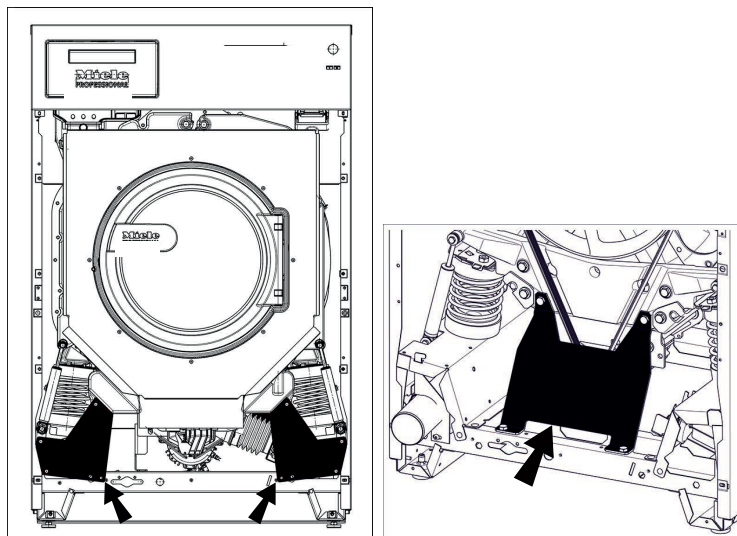
- Suorista pesukone luotisuoraan säätöjalkojen avulla.

Kone toimii moitteettomasti vain, kun se on ehdottoman suorassa.

Asennus jalustalle

Jos pesukone asennetaan jalustalle tai betoniselle korokkeelle, se on ehdottomasti kiinnitettävä jalustaan/korokkeeseen. Jalusta on puolestaan kiinnitettävä lattiaan.

Kuljetustuet



Kuljetustukien poisto

Koneen edessä olevat kaksi kuljetustukea on kumpikin kiinnitetty kolmella kuusiokantaruuvilla. Takana oleva kuljetustuki on kiinnitetty neljällä kuusiokantaruuvilla. Irrota kuljetustuet vasta koneen sijoituspaikassa ennen koneen käyttöönottoa.

- Irrota koneen etu- ja takaseinä:
- Irrota etuseinän alareunassa olevat ruuvit ja ota etuseinä pois paikaltaan.
- Irrota takaseinän alareunassa olevat ruuvit ja ota takaseinä pois paikaltaan.
- Irrota kuljetustuet avaamalla niiden kuusiokantaruuvit.

Säilytä kuljetustuet vastaisen varalle. Ne on asennettava paikoilleen ennen koneen kuljettamista uuteen käyttöpaikkaan.

Vesiliitäntä

Koneen moitteeton toiminta edellyttää, että käytettävän vesiliitännän paine (virtauspaine) on vähintään 100 kPa (1 bar) ja enintään 1000 kPa (10 bar).

Käytä tulovesiliitäntöihin vain koneen mukana toimitettuja letkuja.

Jos joudut uusimaan vesiletkun, käytä vain letkuja, jotka kestävät vähintään 7000 kPa:n (70 bar) paineen ja vähintään 90 °C:n vedenlämpötilan.

Sama koskee kaikkia muita vesiliitännässä käytettäviä osia. Alkuperäiset Miele-varaosat täyttävät nämä vaatimukset.

Vinkki: Koneeseen tulevan lämpimän veden lämpötila saa olla enintään 70 °C. Kun koneen lämmitystehoa on alennettu ja käytetään ulkoista lämmitystä, koneeseen tulevan lämpimän veden lämpötila saa olla enintään 90 °C. Tällöin on käytettävä erityisiä kuumavesiletkuja.

Vain Saksa

Juomaveden suojaamiseksi koneen mukana toimitettu takaiskuventtiili on asennettava vesihanan ja pesukoneen vesiliitännän väliin. Asianmukaiset vesiliitännät (esim. kulmaventtiili) on jo valmiiksi varustettu tällaisella turvalaitteella. Varmista, että vesiliitäntä on varustettu takaiskuventtiilillä.

Jos käytät erillistä takaiskuventtiiliä, asenna se seuraavasti:

1. Liitä takaiskuventtiili vesihanaan.
2. Kiinnitä koneen tulovesiletku takaiskuventtiiliin.

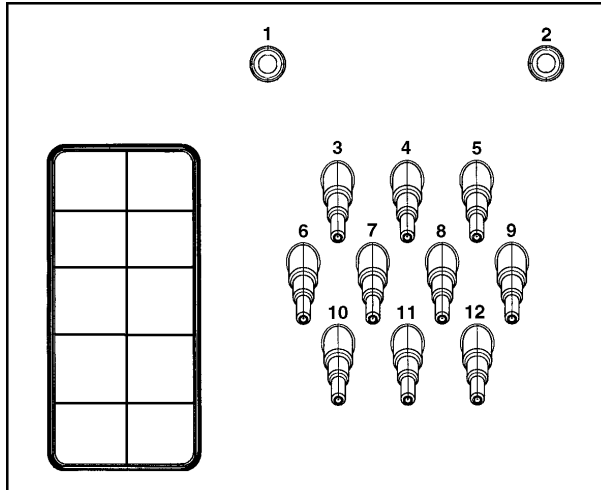
 Likainen tulovesi aiheuttaa terveysvaaran ja koneen vaurioitumisen vaaran.

Pesukoneessa käytettävän veden on oltava juomavesilaatua.
Liitä pesukone aina vesijohtoveteen.

 Letkuliitännöissä on vesijohtoverkon paine.

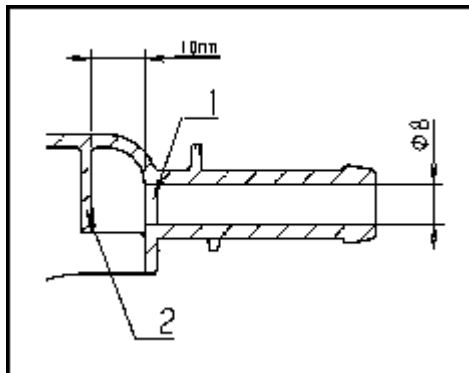
Varmista liitäntöjen tiiviys avaamalla vesihanoja hitaasti. Korjaa tiivisteiden ja kierreliitännän asentoa tarvittaessa.

Nestemäisten aineiden sekoitusyksikön annostusliitäntä



Liitännät **1** ja **2** on tarkoitettu tahnamaisten aineiden annostukseen. Nämä liitännät on suljettu ja ne täytyy avata poraamalla ne auki 8 mm:n poralla.

Liitäntöjä **1** ja **2** voidaan käyttää myös vesisuihkutoimisten korkeapaineannostelulaitteiden liitäntään.
Huomaa, annostuslaitteistot on varustettava erillisellä EN 61770- ja EN 1717 -standardien mukaisella takaiskuventtiilillä.



Ole varovainen, ettet poraa liian syvälle, sillä 10 mm ensimmäisen seinämän (1) takana on vielä suojaseinä (2), jonka läpi ei saa porata. Kun poraamalla avattu liitäntö ei enää tarvita, ne täytyy sulkea.

Liitännät **3–12** on tarkoitettu nestemäisten aineiden annostukseen. Nämä liitännät on suljettu ja ne täytyy avata annostusletkun halkaisijaan sopiviksi pienellä sahalla sahaamalla. Kun sahaamalla avattu liitäntö ei enää tarvita, ne täytyy sulkea.

Vedenpoisto

Vedenpoisto **poistovenktilillä**, koneen puoli DN 70, rakennuskohtainen muhvi DN 70. Tilavuusvirta lyhtyaikaisesti 200 l/min.

Jos vedenpoiston kaato on liian jyrkkä, koneen poistovesijärjestelmä on varustettava ilmastusaukolla, jottei siihen pääse syntymään tyhjiötä.

Sähköliitäntä

Koneen sähköliitännän saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja ja asennuksessa on noudatettava maakohtaisia määräyksiä sekä paikallisen sähkölaitoksen määräyksiä.

Vinkki: Liitososa sijaitsee koneen takaseinässä luukun takana (liitäntälista).

Mikäli paikalliset määräykset edellyttävät vikavirtasuojakytkimen asentamista, muista ehdottomasti käyttää **tyypin B vikavirtasuojakytkintä** (vaihto- ja tasavirralla toimiva).

Koneen sähköjärjestelmä on normien DIN EN 60335-1, DIN EN 50571 mukainen. Koneen toimintaa automaattisesti säätelviä kytkimiä, kuten kellokytkimiä, ei saa käyttää.

Jännite ilmoitetaan arvokilvessä.

Jos kone asennetaan kiinteästi sähköverkkoon, asennus on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä. Käytettävän kytkimen erotusvälin on oltava yli 3 mm. Tällaisia kytkimiä ovat mm. tehokatkaisimet, sulakkeet ja kontaktorit (VDE 0660).

Koneen toimintaa automaattisesti säätelviä kytkimiä, kuten kellokytkimiä, ei saa käyttää.

Pistorasiaan tai erotuskytkimeen on päästävä helposti käsiksi, jolloin kone on helppo irrottaa sähköverkosta milloin tahansa.

Kun kone irrotetaan sähköverkosta, erotuskytkimen on oltava lukittavissa tai koneen erottamista sähköverkosta on pystyttävä valvomaan muulla tavoin koko ajan.

Vaihtoehdot / Erikseen ostettavat lisävarusteet

Tähän koneeseen saa liittää vain nimenomaan Mielen hyväksymiä varusteita.

Jos koneeseen asennetaan muita osia, sen takuu aika, takuu ja/tai tuotevastuu päättyvät.

Connector-Box-liitäntärasia

Connector-Box-liitäntärasian avulla Miele Professional -koneisiin voidaan liittää Mielen ja muiden valmistajien laitteistoja.

Connector-Box-liitäntärasia liittyy sähköverkkoon Miele Professional -koneen kautta.

Erikseen ostettavaan sarjaan kuuluvat Connector-Box-liitäntärasia sekä kiinnitystarvikkeet, joilla rasia on helppo kiinnittää joko koneeseen tai seinään.

Huippukuormitus-suoja/energianhallintajärjestelmä

Kone voidaan Connector-Box-liitäntärasian välityksellä liittää huippukuormitus-suojaan tai energianhallintajärjestelmään.

Huippukuormitussuoja valvoo kohteen energiankulutusta, jotta yksittäinen kulutusyksikkö voidaan kytkeä lyhytaikaisesti pois päältä, jotta vältetään kuormitusrajan ylittyminen. Valvonnan hoitaa ulkoinen ohjausyksikkö.

Kun huippukuormitussuoja aktivoituu, lämmitys kytkeytyy pois päältä ja ohjelma pysähtyy. Näyttöön tulee tällöin vastaava ilmoitus.

Kun huippukuormitustilanne on ohi, ohjelma jatkuu automaattisesti normaaliin tapaan.

Annostuslaitteen liitäntä

Nestemäisten pesuaineiden annostusta varten ulkoisia nestemäisiä annostuspumppuja voidaan ohjata ConnectorBox-liitäntärasian kautta. Kullekin annostuspumpun lähdölle on määritetty tulo tyhjän säiliön tunnistusta varten. Näitä tuloja voidaan käyttää tarvittaessa. Lisäksi kuhunkin annostuslähtöön voidaan liittää läpivirtausmittari annostusmäärän valvontaa varten.

Kun käytät apuaineita tai erikoistuotteita, tai kun yhdistelet näitä aineita toisiinsa, noudata ehdottomasti valmistajan käyttöohjeita.

Rahastin

Pesukone voidaan Connector-Box-liitäntärasian välityksellä varustaa rahastimella.

Vaadittava ohjelmointi voidaan suorittaa koneen käyttöönoton yhteydessä. Kun käyttöönotto on kerran suoritettu, vain Miele-jälleenmyyjä tai Miele-huolto voi tehdä järjestelmään muutoksia.

Huomaa, että Connector-Box-liitäntärasian tilaksi on pääkäyttäjätasolla valittu "päällä". Rahastimen asetukset voidaan tällöin tehdä pääkäyttäjätasolla.

Rahastinta ei voi ottaa käyttöön pääkäyttäjätasolla.

WLAN-/LAN-liitäntäportti

Pesukoneessa on WLAN-/LAN-liitäntäportti tiedonsiirtoa varten. LAN-liitäntäportti on SELV-suojattu (pienoisjännite). LAN-liitäntään tarvitaan EIA/TIA 568B:n mukainen RJ45-pistoke.

Myös siihen liitettävien laitteiden on oltava SELV-suojattuja.

Jalusta

Pesukone voidaan sijoittaa paikalleen jalustan (erikseen ostettava Miele-lisävaruste, avoin tai umpinainen) avulla.

Jalusta parantaa ergonomiaa pesukonetta täytettäessä ja tyhjentäessä. Se myös helpottaa poistovesiliitännän toteuttamista.

⚠ Kone on ehdottomasti kiinnitettävä jalustaan! Jalusta on ehdottomasti kiinnitettävä lattiaan!

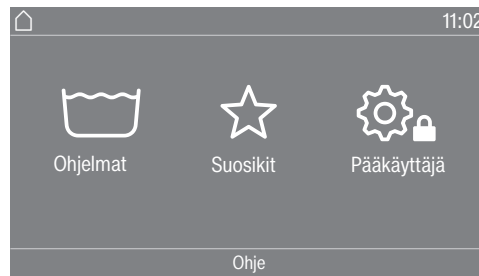
Jos pesukonetta ei kiinnitetä, se saattaa pudota jalustalta linkouksen aikana.

Asennussarja – Höyryn- ja vaahdonpoistoletku (APWM 063)

Jos koneeseen muodostuu liikaa vaahtoa, sitä voi valua ulos höyrynpoistoaukosta. Vahinkojen välttämiseksi höyrynpoistoaukko voidaan varustaa erikseen ostettavalla Vaahdon- ja höyrynpoistosarjalla.

Pääkäyttäjätasolle siirtyminen

- Kytke pesukoneen virta päälle.



- Kosketa valintakenttää Pääkäyttäjä .

Näyttöön tulee valikko Käyttäjätaso.

Pääkäyttäjätasolle siirtyminen (Self Service)

- Kytke pesukoneen virta päälle ja avaa pesukoneen luukku.
- ❶ Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop* ja pidä sormeasi hipaisupainikkeella vaiheiden ❷–❸ ajan.
- ❷ Sulje pesukoneen luukku.
- ❸ Odota, kunnes aluksi nopeasti vilkkuva hipaisupainike *Start/Stop* alkaa palaa yhtäjaksoisesti.
- ❹ Vapauta hipaisupainike *Start/Stop*, kun se alkaa palaa yhtäjaksoisesti.

Pääsy koodilla

Pääkäyttäjätaso aukeaa vain, kun annat koodin.

Koodi on **8000** (tehdasasetus).

Kun olet syöttänyt koodin, olet koneen pääkäyttäjätasolla. Asetusvaihtoehtoja kuvataan seuraavissa kappaleissa.

Koodin muuttaminen

Voit muuttaa pääkäyttäjätason kirjautumiskoodin, jotteivät asiattomat henkilöt pääse tekemään muutoksia asetuksiin.

Jos unohdat antamasi uuden koodin, ota yhteys Miele-huoltoon. Huollon täytyy palauttaa koodi tehdasasetuksiin. Kirjoita siksi uusi koodi muistiin ja säilytä sitä varmassa tallessa.

Asetuksista poistuminen

- Kosketa symbolia .

Näyttö palaa edelliselle valikkotasolle.

- Kosketa symbolia .

Näyttö siirtyy päävalikkoon.

Pääkäyttäjätaso

Käyttö/Näyttö

Kieli

Näytön kieli on valittavissa. Voit vaihtaa näytön pysyvän pääkäyttäjätason kielen alavalikosta Kieli.

Päällä olevan ohjelman ajaksi näytön kieltä voi muuttaa hipaisupainikkeella .

Kielten valinta

Näytön ohjelmanaikaisen kielen voi valita vapaasti. Tällä asetuksella määritellään, miten kieli valitaan.

Kansainvälinen

Valittavissa on kuusi kieltä. Hipaisupainike  ei ole käytössä. Valittavissa olevat kielet määritellään asetuksella Kielten määrittäminen.

Kielivalikoima

Voit valita kielen hipaisupainikkeella . Valittavissa ovat kaikki kielet (tehdasasetus).

Ensimmäisten neljän kielen järjestys voi vaihdella. Ensimmäisinä näkyvät useimmin valitut kielet.

Vakiokieli

Ohjelmanaikaista kieltä ei voi muuttaa. Ohjelmanaikainen kieli on sama kuin pääkäyttäjätason kieli. Hipaisupainike  ei ole käytössä.

Kielten määrittäminen

Asetuksen Kielten valinta. Kansainvälinen kieliä voi muuttaa.

Voit valita käyttöön kuusi kieltä. Valittavissa ovat kaikki kielet.

Kun haluat vaihtaa uuden kielen Kielen valinta -valikkoon:

- Valitse ensin kieli, jonka haluat poistaa valikosta.

Kaikki käytettävissä olevat kielet tulevan näkyviin.

- Valitse niistä nyt korvaava kieli poistettavan tilalle ja vahvista valintasi.

Uusi kieli tulee näkyviin poistetun kielen paikalle.

Kellonaika

Kun olet valinnut kellonajan näyttötavan, voit asettaa kellonajan.

Ajan näyttötapa

- 24 h kello
- 12 h kello
- ei kelloa

asettaminen

- Voit asettaa kellonajan.

Päivämäärä

Kun olet valinnut päivämäärän muodon, voit asettaa päivämäärän.

Päivämäärän muoto

- DD.MM.YYYY
- YYYY.MM.DD
- MM.DD.YYYY

Päivämäärä

- Nyt voit asettaa päivämäärän.

Logo	Käyttöliittymä voidaan varustaa erilaisilla logoilla.
Aloitusnäyttö	Aloitusnäyttö on muokattavissa. Aloitusnäyttö tulee näkyviin alavalikoista poistumisen jälkeen.
Tila	Pääkäyttäjätason asetuksia voi muokata.
Näytön kirkkaus	Voit muuttaa näytön kirkkautta. Valitse koneen sijoituspaikan valaistuloloihin sopivin kirkkaus. Asetus on 10-portainen.
Näytön valmiustila	Energian säästämiseksi voit valita asetuksen, jolla pesukoneen näyttö siirtyy automaattisesti valmiustilaan ohjelman päätyttyä tai jos mitään painikkeita ei paineta. Tehdasasetuksena automaattinen valmiustilaan siirtyminen on pois käytöstä. Tämän asetuksen muuttaminen saattaa lisätä koneen energiankulutusta. - Pois - Päälle 10 min kul. ei ohj. aik. - Logoon 10min, ei ohj. aikana - Päälle 10 min kuluttua - Päälle 30 min kul. ei ohj. aik. - Logoon 30min ei ohj. aikana - Päälle 30 min kuluttua
Koneen valmiustila	Energian säästämiseksi voit valita asetuksen, jolla pesukone siirtyy automaattisesti valmiustilaan ohjelman päätyttyä tai jos mitään painikkeita ei paineta. Tehdasasetuksena automaattinen valmiustilaan siirtyminen on pois käytöstä. Tämän asetuksen muuttaminen saattaa lisätä koneen energiankulutusta. - Ei poiskytkentää (tehdasasetus) - Pois päältä 15 minuutin kuluttua - Pois päältä 20 minuutin kuluttua - Pois päältä 30 minuutin kuluttua
Äänen-voimakkuus	Voit muuttaa eri merkkiäänten äänenvoimakkuutta. Asetus on 7-portainen ja voit myös kytkeä äänen kokonaan pois käytöstä. - Päättymisen merkkiääni - Painikeääni - Tervehdysääni - Virheääni Voit ottaa virheäänen käyttöön tai pois käytöstä.
Näytettävät-parametri	Ohjelman valinnan yhteydessä näkyviin tulee erilaisia parametreja, kuten lämpötila, linkousnopeus, Lisätoiminnot yms. Voit valita, mitä parametreja ei tule näkyviin. Näitä parametreja ei voi muokata tai ne eivät tule enää näkyviin.

Pääkäyttäjätaso

	Tehdasasetus: kaikki parametrit tulevat näkyviin (oranssina)
Lisätoimintojen lajittelu	Asetus Näytettävät-parametri näkyy Järjestele lisät. -valikon alarivillä. Kosketa sitä, jos haluat muuttaa lisätoimintojen järjestystä (ks. kappale Pääkäyttäjätaso – Ohjelmien järjestely).
Ajastus	Ajastustoiminnon (Timer) voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä.
	Tehdasasetus: päällä
Muisti	Pesukone tallentaa muistiin pesuohjelmaan valitsemasi asetukset (lämpötila, linkousnopeus ja jotkin lisävalinnat), kun käynnistät pesuohjelman. Kun käytät seuraavan kerran samaa ohjelmaa, pesukone muistaa edellisellä kerralla tekemäsi valinnat. Tehdasasetus: pois
Mitta- järjestelmä	Voit valita, näytetäänkö lämpötila ja paino metrisen vai imperiaalisen järjestelmän yksiköinä.
Pääkäyttäjän	Voit muuttaa pääkäyttäjätason käyttöoikeuskoodia. Pääkäyttäjätason koodi ei ole sama kuin asiantuntijatilän koodi. ■ Anna vanha koodi. ■ Anna uusi koodi. Kun luot uuden koodin, numerosarjat, kuten 1234, ja nelinumeroiset numerot, kuten 2222, eivät ole sallittuja.
WiFi	Tässä valikossa voit valita pesukoneen verkotustavan (ks. kappale Verkotus).

Ohjelman valinta

Ohjaus	Vinkki: Suorita kaikki pesukoneen välttämättömät asetukset ja muutokset ennen seuraavien vaihtoehtojen valintaa. Et voi siirtyä <i>Pääkäyttäjätasolle</i> näytön kautta enää sen jälkeen, kun suljet valikon valittuasi vaihtoehdon “Pesula-suppea” tai “Pesula-logo”. Jos haluat tämän jälkeen vielä muuttaa asetuksia, pääset pääkäyttäjätasolle jäljempänä kuvattavalla tavalla. <u>Vakio</u> (tehdasasetus). Kaikki toiminnot ja ohjelmat voidaan hakea näyttöön. <u>Pesulasuppea (4 ohjelmaa)</u> Valittavissa on jopa 24 ohjelmaa. Asetuksella Suosikkiohjelmat voit valita käytössä olevat ohjelmat. <u>Pesula laaja (24 ohjelmaa)</u> Valittavissa on jopa 24 ohjelmaa. Asetuksella Suosikkiohjelmat voit valita käytössä olevat ohjelmat. <u>Ulk. ohjelman valinta</u> Ohjelma valitaan tiedonsiirtomoduulin kautta Ethernet-liitännän välityksellä esim. ulkoiselta päätteeltä.
--------	--

Ohjelmapaketit

Ohjelmavalikoimaa voidaan laajentaa ottamalla käyttöön yksittäisiä ohjelmia kohderyhmäkohtaisista ohjelmapaketeista.

Ohjelmapaketeista valitut ohjelmat (oranssina näkyvät) tulevat näyttöön ohjelmaa valittaessa.

Suosikkiohjelmat

Kun koneen virta on kytketty päälle, voit valita ohjelman myös valikosta ☆ Suosikit.
Voit valita suosikkeihin 24 ohjelmaa.

Nämä suosikit näkyvät lisäksi ohjaustavoilla

- *Pesula laaja (24 ohjelmaa)*

- *Pesulasuppea (4 ohjelmaa).*

Ohjaustapa valitaan kohdassa Ohjaus.

Vinkki: Voit valita jokaiselle ohjelmalle oman värikeyhksen. Tätä varten kohdan värikohdistus ohjelma asetukseksi on valittava *päällä*.

Suosikkiohjelmien muuttaminen

■ Valitse ohjelma, jota haluat muuttaa tai jonka haluat vaihtaa.

■ Vahvista ohjelma tai muutettava aset.

Näyttöön avautuu valikko, josta voit valita uuden ohjelman tai muuttaa jotain asetusta.

■ Kosketa valintakenttää Tallenna.

Valintasi on nyt otettu käyttöön.

Ohjelmien järjestely

Voit vaihtaa sekä ohjelmaluettelon että Suosikit-luettelon ohjelmien järjestystä.

Tehdasasetus: pois

Ohjelman paikan vaihtaminen

■ Kosketa sen ohjelman valintakenttää, jonka paikan haluat vaihtaa.

■ Pidä valintakenttää painettuna, kunnes sen kehys muuttuu.

■ Siirrä sitten ohjelma haluamaasi paikkaan.

Ohjelmien värikeyhys

Voit yhdistää suosikkiohjelmaan värikeyhksen. Suosikkiohjelman ympärille tulee tällöin Suosikkiohjelmien luettelossa kehys, jonka värin voit valita.

Tehdasasetus: päällä

Asiantuntijan koodi

Voit keskeyttää desinfiointiohjelman vain antamalla koodin. Tätä koodia voi muuttaa.

Asiantuntijatilän koodi ei ole sama kuin pääkäyttäjätason koodi.

Koodi on: 8 0 0 0

Jos muutat koodia, kirjoita uusi koodi muistiin.

Menetelmätekniikka

Pöyhintä

Pöyhintä vähentää tekstiilien rypistymistä pesuohjelman päätyttyä. Kone pöyhii pyykkiä pesuohjelman päätyttyä enintään 30 minuutin ajan.

Voit avata pesukoneen luukun milloin vain.

Pääkäyttäjätaso

	Tehdasasetus: päällä
Vedenpoisto ohj. lopussa	Voit ottaa automaattisen vedenpoiston käyttöön tai pois käytöstä. Kun automaattinen vedenpoisto on otettu käyttöön, kone poistaa veden aina ohjelman päättymisen jälkeen. Tämä koskee myös ohjelmia, joissa vesi muuten jäisi koneeseen ohjelman päättyessä. Tehdasasetus: pois
	Huolto
Huoltoväli	Voit halutessasi saada näyttöön Huolto-muistutuksia. Voit määrittää niiden näyttöajankohdan joko käyttötuntimääräperusteisesti tai antaa tarkan päivämäärän. Voit valita yhteensä enintään kaksi ilmoitusta, joissa on erillinen teksti. Valitsemasi teksti tulee näkyviin ohjelman päättyttyä ja voit poistaa sen näytöstä koskettamalla <i>OK</i>. Ilmoitusteksti tulee uudelleen näkyviin seuraavan ohjelman päättyttyä. <u>Asetukset</u> Tässä voit määrittää tuntimäärän, jonka jälkeen, tai päivämäärän, jolloin ilmoitusteksti tulee näyttöön. - Tehdasasetus: pois - kun kulunut Voit valita aikaväliksi 1–9999 tuntia. - päivämäärän jälkeen Tähän voit antaa päivämäärän. <u>Ilmoitusteksti</u> Tähän voit syöttää yksilöllisen, huoltoa koskevan ilmoitustekstin. <u>Ilmoituksen kuittaus</u> Ilmoitusteksti tulee näkyviin aina uudelleen, kunnes kuittaat sen. Kun ilmoitusteksti on kuitattu, se tulee näkyviin uudelleen vasta, kun valitsemasi tuntimäärä on kulunut tai päivämäärä koittaa seuraavan kerran.
	Ulkoinen käyttö
Rahastin-lukitus	Voit ottaa rahastinlaitteen lukituksen käyttöön tai pois käytöstä. Kun lukitus on otettu käyttöön, voit valita aikarajan, jonka kuluttua lukitus kytkeytyy päälle.
Connector-Box	Ulkoiset laitteet liitetään koneeseen Connector-Box-liitäntärasian kautta. Voit ottaa sen käyttöön tai pois käytöstä. Connector-Box-liitäntärasian on oltava otettuna käyttöön, jotta voit tehdä asetuksia Annostus-valikossa.
Automaatti-annostus	Voit ottaa automaattisen annostuksen käyttöön tai pois käytöstä. Voit ohjata automaattista annostusta Connector-Box-liitäntärasian tai tiedonsiirtomodulin kautta.
Annostus	Jotta voit tehdä asetuksia Annostus-valikossa, Connector-Box-liitäntärasian on oltava otettuna käyttöön. Voit ottaa käyttöön 1–6 annostuspumppua. Kun annostuspumput on otettu käyttöön, voit tehdä muita asetuksia.

- Ann.pumpun käytöstäpoisto
- Kalibrointi
- Syöttöteho (uusi): ml/min
- Korjauskerroin
- Säiliön tilavuus
- Tyhjenemisen enn.varoitus
- Palauta enn.varoitus
- Tyhjenemis- ilmoitus
- Virtaama- mittari

Huippu-kuorman esto

Voit ottaa huippukuormitussuojauksen eston käyttöön tai pois käytöstä. Kun tämä toiminto on käytössä, pesuohjelma ei keskeydy järjestelmän saadessa signaalin huippukuormituksesta. Lämmitys pysyy päällä.

Laiteparametrit

Enimmäis-linkousnopeus Voit asettaa maksimilinkousnopeuden näppäimistön avulla.

Enimmäis-lämpötila Voit asettaa maksimilämpötilan näppäimistön avulla.

Oikeudellinen ilmoitus Open Source lisenssit

Tästä voit tarkastella tietoja (ks. tietosuoja WLAN).

Rahastin

Rahastimen liittämiseen tarvitaan erillinen lisävaruste Miele Connector Box tai tiedonsiirtomoduuli.

- Ei rahastinta

Kone hyppää automaattisesti seuraavien asetusten yli.

- Ajan osto CB

Pesukone toimii aikakäytöllä Connector Box -liitännäsohjelman kautta.

- Varauskäyttö KOM-moduuli

Pesukone toimii varauskäytössä IP-pohjaisesti KOM-moduulin kautta.

- Ohjelman osto CB

Pesukone toimii ohjelmakäytöllä Connector Box -liitännäsohjelman kautta.

- Ohjelman osto KOM-moduuli

Pesukone toimii ohjelmakäytöllä IP-pohjaisesti KOM-moduulin kautta.

Rahastinlaitteen asetukset

Jos haluat muuttaa niitä myöhemmin, ota yhteys Miele-huoltoon.

Laiteparin muodostus (pairing)

Noudata seuraavia ohjeita, kun haluat yhdistää pyykinpesukoneen langattomaan verkkoon.

Verkkoyhteys

Miele Professional -pyykinpesukoneet voidaan yhdistää paikallisverkkoihin, jolloin ne voivat hyödyntää Mielen digitaalisia ratkaisuja tai kommunikoida ulkoisten järjestelmien kanssa. Pesukoneissa on tätä varten integroitu WiFi-moduuli. Lisäksi jokaisessa pesukoneessa on takana Ethernet-liitäntä, jonka avulla kone voidaan liittää verkkoon Ethernet-kaapelilla.

⚠ Ulkopuolisen pääsy ohjaamaan konetta aiheuttaa terveysvaaran.

Jos asiattomat henkilöt pääsevät verkon kautta käsiksi pesukoneen ohjausjärjestelmään, he voivat muuttaa asetuksia, kuten desinfiointiparametreja tai prosessikemikaalien annostusmääriä.

Pääsy pesukoneeseen internetin tai muiden avoimien tai turvattomien verkkojen kautta sekä suoraan että epäsuorasti esim. jaetun portin kautta on ehdottomasti estettävä.

1. Käytä pesukonetta vain erillisessä verkon osassa, joka täyttää seuraavat edellytykset:
 - verkko on fyysisesti erotettu muista verkon osista
 - pääsyä verkkoon on rajoitettu palomuurilla tai vastaavalla tavalla konfiguroidulla reitittimellä
2. Rajaa tämän erillisen verkon osan käyttöä niin, että siihen on käyttöoikeudet vain henkilöillä, jotka tarvitsevat näitä tietoja.
3. Suojaa järjestelmät, joihin pesukone on liitetty, vahvoilla salasanoilla.
4. Konfiguroi ethernet-liitäntä.

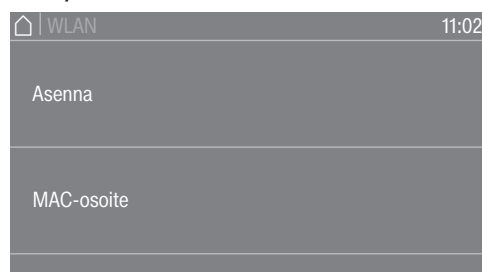
Pääkäyttäjätasolle siirtyminen

- Valitse koneen näytöstä valikon kohta Pääkäyttäjä.
- Valitse valikon kohta Pääsy koodilla.
- Syötä 4-numeroinen pääkäyttäjäkoodi.

Ensimmäinen verkotus

- Valitse valikosta Käyttäjätaso kohta Ulkoinen käyttö.
- Valitse WLAN / LAN.

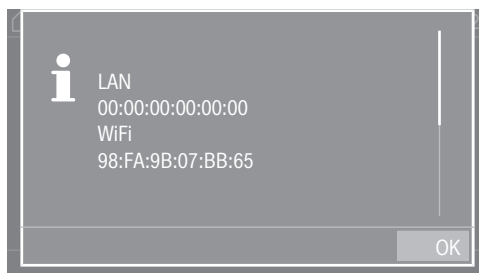
Valikon WLAN / LAN vaihtoehdot vaihtelevat sen mukaan, onko WiFi-liitäntäportti jo määritetty vai onko se määritettävä uudelleen.



- Yhdistä kone verkkoon valitsemalla Asenna.

Ilmoitus Asenna tulee näkyviin vain, kun pesukonetta ei ole vielä yhdistetty verkkoon. WiFi-yhteyden muodostamiseen on käytettävissä erilaisia vaihtoehtoja.

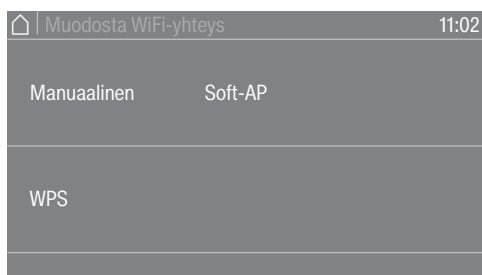
- Valitse MAC-osoite, jos haluat lukea verkkosovittimien MAC-osoitteet.



Verkkosovittimen MAC-osoite näytetään. Et voi tehdä mitään asetuksia

Verkkoyhteyden muodostus manuaalisesti

- Valitse valikosta Käyttäjätaso kohta Ulkoinen käyttö.
- Valitse lopuksi kohta WLAN / LAN.
- Valitse Asenna.
- Valitse yhteydenmuodostustapa Manuaalisesti.



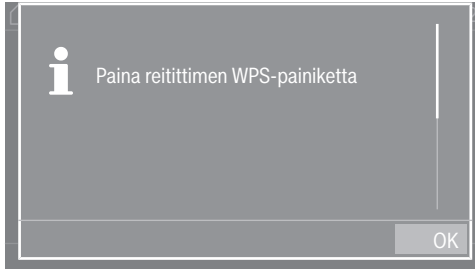
- Valitse Tietoturva asettaaksesi langattoman yhteyden salausprotokollan.
- Valitse Salasana syöttääksesi WiFi-salasanan.
- Valitse SSID syöttääksesi verkon nimen (SSID).

Valitsemalla Näytä saat näkyviin kaikki Tietoturva-, Salasana- ja SSID-asetukset.

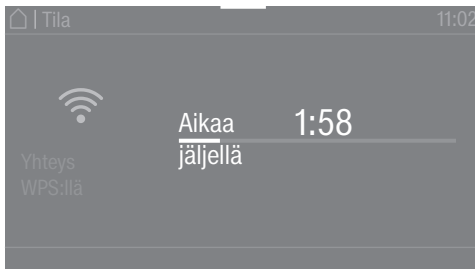
- Tallenna kaikki asetukset valitsemalla Ota käyttöön.

Verkkoyhteyden muodostus WPS:n avulla

- Valitse valikosta Käyttäjätaso kohta Ulkoinen käyttö.
- Valitse lopuksi kohta WLAN / LAN.
- Valitse Asenna.
- Valitse yhteydenmuodostustapa WPS.
- Paina sitten reitittimen WPS-painiketta ja vahvista lopuksi valitsemalla koneen näytöstä OK.

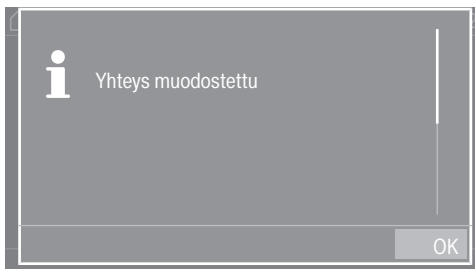


Ajastin käynnistyy. Verkkoyhteys muodostuu nyt WPS:n avulla.



Koneesi on nyt liitetty onnistuneesti verkkoon.

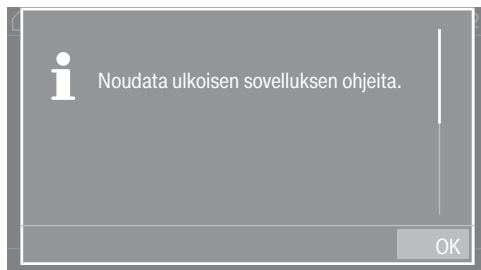
- Vahvista valitsemalla OK.



Verkottaminen

Verkkoyhteyden muodostus Soft APn avulla

- Valitse valikosta Käyttäjätaso kohta Ulkoinen käyttö.
- Valitse lopuksi kohta WLAN / LAN.
- Valitse Asenna.
- Valitse yhteydenmuodostustapa Soft-APP.
- Vahvista valitsemalla OK ja noudata ulkoisen sovelluksen ohjeita.



Näkyviin tulee n. 10 minuutin kuluttua ilmoitus Odotetaan yhteyttä. Jos yhteydenmuodostus onnistui, näkyviin tulee siitä ilmoitus. Jos yhteydenmuodostus epäonnistui, näyttöön tulee ilmoitus Yhteydenmuodostus epäonnistui.

- Jos yhteydenmuodostus epäonnistui, valitse OK ja yritä muodostaa yhteys uudelleen.

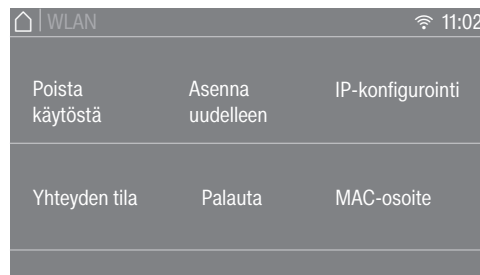
Verkkoyhteyden muodostus LAN-kaapelin avulla

- Yhdistä kone verkkokaapelin välityksellä reitittimeen.

Koneesi on nyt liitetty onnistuneesti verkkoon.

LAN-liitäntäportti määritetty

Kun verkkoyhteys on muodostettu onnistuneesti, voit valita valikosta muita vaihtoehtoja.



- Valitsemalla Poista käytöstä (näkyv, kun verkkoyhteys on muodostettu) voit ottaa WiFi-toiminnon pois käytöstä. Verkkoyhteys pysyy käytössä.
- Valitsemalla Ota käyttöön (näkyv, kun verkko on poistettu käytöstä) voit ottaa WiFi-toiminnon taas käyttöön.
- Valitsemalla Yhteyden tila saat kaikki verkon asetukset näkyviin.
- Valitsemalla Asenna uudelleen voit muodostaa WiFi-yhteyden uudelleen.
- Valitsemalla Palauta voit katkaista kaikki verkkoyhteydet. WiFi-toiminto kytkeytyy pois käytöstä ja WiFi-yhteyden tehdasasetukset palautuvat. Jos haluat vielä käyttää verkkoa, sinun on muodostettava yhteys uudelleen.
- Valitsemalla IP-konfigurointi pääset tekemään IP-asetukset manuaalisesti. Liitäntäportin asetukset voidaan tehdä Dynamic Host Configuration Protocollan (DHCP) avulla. Jos poistat DHCP-asetuksen käytöstä, voit määrittää liitäntäportin seuraavien parametrien avulla:
 - IP-osoite
 - Aliverkon peite
 - Gateway
 - DNS Auto
 - DNS-palvelin 1
 - DNS-palvelin 2
- Valitsemalla MAC-osoite saat näkyviin verkkosovittimen osoitteen.

Tekniset tiedot

Järjestelmävaatimukset, WLAN

- WLAN 802.11b/g/n
- 2,4-GHz-kaista
- WPA/WPA2-salaus
- DHCP otettu käyttöön
- multicastDNS/Bonjour / IGMP Snooping otettu käyttöön
- avoimet portit 443, 80, 53 ja 5353
- IP DNS-palvelin= IP oletusyhdyskäytävä/reititin
- Mesh-/Repeater-käyttö: sama SSID ja salasana kuin oletusyhdyskäytävällä/reitittimellä
- SSID:n on oltava jatkuvasti näkyvissä

Järjestelmävaatimukset, LAN

- DHCP otettu käyttöön
- multicastDNS/Bonjour / IGMP Snooping otettu käyttöön
- avoimet portit 443, 80, 53 ja 5353

Verkottaminen

- IP DNS-palvelin= IP oletusyhdykäytävä/reititin

WiFi-signaalinvoimakkuus – Ohjearvo

WiFi-signaalinvoimakkuus on vain karkea ohjearvo. Mitään sitovaa sen perusteella ei voi luovata.

WiFi-signaalinvoimakkuuden voit tarkistaa suoraan koneesta.

WiFi-signaalinvoimakkuus		Merkitys
	 *	
76–100 %	3/3**	Luotettava käyttö yleensä mahdollista
51–75 %	2/3	
26–50 %	1/3	Käyttö yleensä mahdollista
1–25 %	0/3	Luotettava käyttö ei yleensä mahdollista
0 %		Käyttö ei mahdollista

* Näkyy koneen näytössä

** Palkkien  määrä 3/3–0/3

Signaalinvoimakkuuteen voivat vaikuttaa monet asiat, kuten:

- onko huoneessa ihmisiä vai ei
- ovatko ovet kiinni vai auki
- onko huonekaluja siirretty
- muuttuvat radiotaajuuslähteet tai häiriöt
- muut Bluetooth- tai WiFi-yhteyttä käyttävät laitteet

Koneen tiedot PWM 514

Sähköliitäntä

Liitäntäjännite	katso arvokilpi
Taajuus	katso arvokilpi
Ottoteho	katso arvokilpi
Virrankulutus	katso arvokilpi
Tarvittava sulake	katso arvokilpi
Lämmitysteho	katso arvokilpi

Sijoitusmitat

Koneen leveys (ilman lisäosia)	795 mm
Koneen korkeus (ilman lisäosia)	1347 mm
Koneen syvyys (ilman lisäosia)	895 mm
Koneen kokonaisleveys	799 mm
Koneen kokonaiskorkeus	1350 mm
Koneen kokonaissyvyys	997 mm
Kuljetusaukon leveys vähintään	900 mm
Seinän ja koneen etulevyn välinen vähimmäisetäisyys	1380 mm
Luukun aukon halkaisija	415 mm
Luukun avautumiskulma	180°

Paino ja lattiaan kohdistuva kuormitus

Nettopaino	ks. asennuskaavio
Lattiaan kohdistuva enimmäiskuormitus käytön aikana	ks. asennuskaavio

Päästöt

Äänen painetaso työpaikalla (normin EN ISO 11204/11203 mukaan)	< 70 dB re 20 µPa
Äänen tehotaso, EN ISO 9614-2	< 80 dB(A)

Tuoteturvallisuus

Sovelletut tuoteturvallisuusnormit	EN 60335-1, EN 50571, IEC 60335-1, IEC 60335-2-7
------------------------------------	--

WLAN

WLAN-moduulin taajuuskaista	2,400–2,4835 GHz
WLAN-moduulin enimmäislähetysteho	< 100 mW

Tekniset tiedot

Koneen tiedot PWM 520

Sähköliitäntä

Liitäntäjännite	katso arvokilpi
Taajuus	katso arvokilpi
Ottoteho	katso arvokilpi
Virrankulutus	katso arvokilpi
Tarvittava sulake	katso arvokilpi
Lämmitysteho	katso arvokilpi

Sijoitusmitat

Koneen leveys (ilman lisäosia)	920 mm
Koneen korkeus (ilman lisäosia)	1447 mm
Koneen syvyys (ilman lisäosia)	857 mm
Koneen kokonaisleveys	924 mm
Koneen kokonaiskorkeus	1450 mm
Koneen kokonaissyvyys	946 mm
Kuljetusaukon leveys vähintään	1030 mm
Seinän ja koneen etulevyn välinen vähimmäisetäisyys	1380 mm
Luukun aukon halkaisija	415 mm
Luukun avautumiskulma	180°

Paino ja lattiaan kohdistuva kuormitus

Nettopaino	ks. asennuskaavio
Lattiaan kohdistuva enimmäiskuormitus käytön aikana	ks. asennuskaavio

Päästöt

Äänen painetaso työpaikalla (normin EN ISO 11204/11203 mukaan)	< 70 dB re 20 µPa
Äänen tehotaso, EN ISO 9614-2	< 80 dB(A)

Tuoteturvallisuus

Sovelletut tuoteturvallisuusnormit	EN 60335-1, EN 50571, IEC 60335-1, IEC 60335-2-7
------------------------------------	--

WLAN

WLAN-moduulin taajuuskaista	2,400–2,4835 GHz
WLAN-moduulin enimmäislähetysteho	< 100 mW

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Miele vakuuttaa, että tämä pyykinpesukone täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset. Täydellistä vaatimustenmukaisuusvakuutusta voit tiedustella osoitteesta:

- Tarvitset tätä varten tuotteen nimen ja valmistusnumeron. Vaatimuksenmukaisuusvakuutuksen voi myös ladata kunkin koneen ladattavista tiedostoista osoitteessa <http://miele.fi/professional>

Tietosuoja ja tietoturva

Kun otat verkotustoiminnon käyttöön ja yhdistät koneesi internetiin, kone lähettää seuraavat tiedot Miele Cloudiin:

- Koneen valmistusnumero
- Konetyyppi ja malli
- Koneen tila
- Tietoja koneesi ohjelmistoversiosta

Näitä tietoja ei yhdistetä kehenkään tiettyyn henkilöön eikä niitä tallenneta pysyvästi. Tiedot tallentuvat pysyvästi ja ne yhdistetään käyttäjään vasta sen jälkeen, kun koneelle on ilmoitettu käyttäjä. Tiedonsiirto ja tietojen käsittely toteutetaan Mielen tiukkojen turvastandardien mukaisesti.

Verkon konfigurointi, tehdasasetukset

Voit palauttaa kaikki tiedonsiirtomoduulin tai ingegroidun WLAN-moduulin asetukset tehdasasetuksiin. Palauta verkkoasetusten tehdasasetukset ennen kuin viet koneesi kierrätykseen, myyt sen tai otat käyttöön käytetyn koneen. Vain näin voit varmistaa, että poistat koneesta kaikki henkilötiedot ja ettei koneen aiempi omistaja voi enää tarkastella tai muuttaa koneen tietoja.

Tekijänoikeudet ja lisenssit

Miele hyödyntää tiedonsiirtomoduulin käyttöön ja ohjaukseen omia tai muiden ohjelmistotoimittajien ohjelmistoja, jotka eivät ole ns. avoimen lähdekoodin lisenssien alaisia. Nämä ohjelmistot/ohjelmistokomponentit on suojattu tekijänoikeuslailla. Mielen ja kolmansien osapuolten ohjelmistotoimittajien tekijänoikeuksia on kunnioitettava.

Tämän tiedonsiirtomoduulin mukana toimitetaan lisäksi ohjelmistokomponentteja, jotka jaetaan avoimen lähdekoodin käyttöoikeusehtojen mukaan. Voit tarkastella mukana toimitettuja avoimen lähdekoodin komponentteja sekä niihin liittyviä tekijänoikeusilmoituksia, kopioita vastaavista voimassa olevista lisenssiehdoista ja tarvittaessa lisätiedoista paikallisesti IP:n mukaan verkkoselaimella (*https://<ip address>/Licenses*). Siinä mainittujen avoimen lähdekoodin käyttöehtojen vastuuta ja takuuta koskevat määräykset koskevat vain kulloistenkin tekijänoikeuksien haltijoita.

Miele

Miele Oy
Porttikaari 6
01200 Vantaa
Puhelin: (09) 875 97500
Sähköposti: professional@miele.fi
Internet: www.miele.fi/professional



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Saksa